І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740
Тел. з Ню Йорку:
BArcly 7-4125

РІК LXVI. Ч. 124. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 30-го ЧЕРВНЯ 1959 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, JUNE 30, 1959 No. 124. VOL. LXVI.

КОМІТЕТ НІКСОНА ЗАКЛИКАЄ УРЯД ПОБОРЮВАТИ ІНФЛЯЦІЮ

Вашингтон. — Кабінетний Комітет для стабільности цін і економічного росту, очолюваний віце-президентом Ричардом М. Ніксоном видав перший звіт із своїх студій, в якому закликає уряд до акції для поборювання інфляції. В загальному провідні думки цього звіту погоджуються з дотеперішньою фінансовою політикою уряду Айзенгавера, який досі часто закликав до таких потягнень, які причинялися б до стабілізації валюти та дальшого розвитку економіки. Теперішній звіт опрацьований віце - президентом цього комітету д-ром В. Аллен Валлісом. Комітет цей стверджує, що висновки рекомендацій для припинення інфляції можна з'ясувати в двох реченнях: „Стоїмо перед поважним риском збільшування цін, який не тільки буде шкідливим для американських родин, але також поважно загрозить економічному розвиткові, що саме тепер здійснюється. Та якби вдалося в основному припинити діяння інфляційних сил, то ЗДА можуть дійти до найздоровішого й найбільшого періоду економічного поступу і добробуту в своїй історії, — періоду господарського росту з одночасною стабільністю валюти". Представник демократів конґресмен Честер Бовлс заявив, що в цьому звіті немає нічого нового, бо все те вже не раз говорили республіканці. Цей звіт, казав конґресмен - демократ, виявляє те, що республіканці „не мають довір'я до нашої приватної ініціятиви". У звіті цього Ніксонового комітету даться такі рекомендації для припинення інфляції: 1) Збалянсувати федеральний бюджет і зменшити федеральне заборгування; 2) Скасувати висоту дозволених відсотків від федеральних бондів яка тепер становить 4,5%. 3) Конґрес повинен визнати, що стабільні ціни — це головна ціль федеральної економічної та фінансової політики.

На інтервенцію Айзенгавера відкладено можливість страйку сталеварів

Ню Йорк. — 27-го червня президент Айзенгавер з успіхом інтервеніював у спорі сталеварів і власників стареварень, і внаслідок цієї інтервенції відкладено можливість страйку, 500,000 членів спілки Об'єднані Сталевари Америки на два тижні. Ведені впродовж майже двох місяців переговори про відновлення контракту про працю в сталеварному промислі стали були на мертвому пункті, і 1-го липня мав вибухнути страйк, який припинив би продукцію сталі на 90 відсотків. Президент Айзенгавер звернувся з закликом до голови спілки сталеварів Дейвіда МекДоналда і до представника 12-ох сталев. компаній продовжити ведення переговорів на 15 днів і на такий самий час відкласти страйк, якщо не дійде до заключення нового контракту. Представники обох сторін погодилися на пропозицію Президента і вже в неділю 28-го червня відновлено переговори, які були зовсім перервані, і внаслідок цього вже почали були робити підготовку до страйку — гасити деякі великі печі, які потребують довшого часу до того, щоб їх зовсім охолодити..

Українська громада в Ню Йорку вшанувала проф. Олександра Шульгина

Ню Йорк. — В минулу суботу 27 червня ц. р. Дискусійний Клюб Круглого Стола в Ню Йорку уладив у честь першого міністра закордонних справ в Українській Народній Республіці, професора Олександра Шульгина, з нагоди його приїзду з Парижу на короткий час до Америки та у зв'язку з його 70-річчям, бенкет в місцевому Народному Домі. Вечір відкрив голова згаданого Клюбу ред. Іван Кедрин-Рудницький, що й проводив вечором. Д-р В. Маркусь відчитав життєпис Ювілята, після чого наступні діячі виголосили привіти: Дмитро Галичин, як гол. предс. Українського Народного Союзу, ред. Василь Мудрий від Українського Конґресового Комітету, д-р М. Галій від Демократичного Українського Координаційного Центру, д-р М. Прокоп від Закордонного Представництва УГВР, проф. В. Калина від НТШ, проф. Л. Чикаленко від УВАН, ред. Роман Купчинський від Спілки Українських Журналістів в Америці, Юліян Ревай від Українського Інституту Америки і А. Гудовський від зорганізованої в ДОБРУС'і останньої підсовєтської еміґрації. Кол. міністер УНР, один із найстарших живучих членів Центральної Ради, проф. Борис Мартос, говорив про конструктивну співпрацю різних політичних партій в Центральній Раді. Проф. Олександер Шульгин у своїй довшій промові, підкреслював труднощі українського дипломата, прикрощі того, що не хоче плисти за течією і боронить завжди свої погляди, та вказав на поступ української Правди і характеристичні показники її неминучої перемоги. На самому кінці президент УНР в екзилі д-р Степан Витвицький висловив радість, що приїзд проф. Ол. Шульгина до Америки і той вечір облегшить дальшу тіснішу співпрацю Державного Центру УНР за кордоном і проф. О. Шульгина. — Приявними на вечорі були також сестра проф. Шульгина пані Надія та його син Ростислав, що живуть постійно в Монтреалі в Канаді. У бенкеті взяло участь кругло 80 осіб. Голова Української Студентської Громади в Ню Йорку В. Бакум і Дарія Гасюк передали проф. Шульгинові привіт від студентства та квіти. Професор Шульгин з своїм сином Ростиславом відвідав в минулу п'ятницю 26 ц. м. Український Народний Союз і редакцію „Свободи", Представництво УНРади в Ню Йорку, канцелярію УККА і домівку НТШ. Він виголосив того ж дня, в минулу п'ятницю, доповідь в УВАН-і про завдання сучасної історичної науки, а в минулу неділю виголосив доповідь у филадельфійському осередку НТШ.

В АМЕРИЦІ

● **Одна забезпеченева аґенція** обрахувала, що число заключених подруж в 1958 році значно зменшилося в порівнянні з попередніми роками і було найменше від 1932 року, це значить від часів депресії. В 1958 році заключено в ЗДА 1.456,000 подруж, в 1957 — 1,518,000, а в 1956 — 1,585,000. В 1958 році на 1,000 населення заключено 8.4 подруж. Гадають, що це зменшення в 1958 році було наслідок рецесії вкінці 1957 р. і напочатку 1958.

● **У зв'язку з виданням книжки президента Айзенгавера** „Хрестоносний похід в Европі" польською мовою у Варшаві пригадують, що ці спогади Айзенгавера появилися досі в перекладах в 16-ох інших державах, і що їх там продано 250,000 примірників. У ЗДА цієї книжки розпродано досі 1,250,000 примірників. Часописи підкреслюють, що польське видання появилося без найменших скорочень.

ОЛЕНА ЗАЛІЗНЯК ПЕРЕВИБРАНА НА ГОЛОВУ СФУЖО. ПРЕЗИДЕНТ АЙЗЕНГАВЕР, ВІЦЕ-ПРЕЗ. НІКСОН, ГУБЕРНАТОР РОКЕФЕЛЛЕР ТА ЧИСЛЕННІ ЗАКОНОДАВЦІ НАДІСЛАЛИ СВОЇ ПРИВІТАННЯ СВІТОВОМУ КОНҐРЕСОВІ УКРАЇНСЬКОГО ЖІНОЦТВА В НЮ ЙОРКУ, ПІДКРЕСЛЮЮЧИ ЙОГО РОЛЮ І ЗНАЧЕННЯ. ОЛЕНА ЛОТОЦЬКА ПЕРЕВИБРАНА НА ГОЛОВУ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ



СВІТОВИЙ КОНҐРЕС УКРАЇНСЬКОГО ЖІНОЦТВА. На фото: загальний вид на залю під час бенкету. За президіяльним столом стоїть члени Президії та видатніші гості.

Ню Йорк. — Олена Залізняк з Канади була перевибрана на голову Світової Федерації Українських Жіночих Організацій (СФУЖО) в результаті Світового Конґресу Українського Жіноцтва, що відбувся тут в готелі Статлер минулої п'ятниці і суботи, 26 і 27-го червня, та якому надіслали свої привітання і ґратуляції президент Двайт Д. Айзенгавер, віце-президент Ричард Ніксон, губернатор Ню Йорку Нелсон Рокефеллер, як і численні інші губернатори, законодавці та діячі цієї й інших країн. Особливо вітав Конґрес президент Української Народної Республіки в екзилі д-р Степан Витвицький. Рівночасно з Конґресом СФУЖО відбулася і конвенція Союзу Українок Америки, в результаті якої на голову цієї організації перевибрано Олену Лотоцьку. У світовому Конґресі Українського Жіноцтва та в конвенції Союзу Українок Америки і у влаштованих з цієї нагоди імпрезах взяло участь разом коло 500 жінок, в цьому і делеґатки з інших країн. Світовий Конґрес Українського Жіноцтва попередили два студійні дні, про перебіг яких подано інформації в попередніх двох числах „Свободи".

Світовий Конґрес Українського Жіноцтва

Світовий Конґрес Українського Жіноцтва, оглядно його ділові сесії почалися в п'ятницю, 26-го червня, перед полуднем. Відкрила його голова СФУЖО Олена Залізняк, а проводила ним Стефанія Савчук з Канади. В почесній Президії Конґресу були відомі громадянки: Ганна Дмитерко-Ратич, Анна Ключко — дочка Івана Франка, Ольга Коринець, Наталія Дорошенко-Савченко, Марія Лівицька, та сестра Лесі Українки Ізидора Борисова. Доповідь на тему „75-ліття жіночого руху", базовану на особистих споминах, виголосила О. Залізняк, зупиняючися на початках жіночо руху та діяльності жінок перед першою світовою війною. Згадала Станиславівський Конґрес 1934 р., в якому брали активну участь деякі пані, присутні на залі і до зорганізовання якого багато праці вложила довголітня голова Союзу Українок у Львові Мілена Рудницька. Висловила подив до всього українського жіноцтва, що жертвенно працювало в підпіллі чи в УПА. Згадала про початки СФУЖО, про що докладніше говорила в своїй доповіді Олена Лотоцька. Представниці поодиноких організацій — членів СФУЖО склали звіти. Від Союзу Українок Америки складала звіт Катерина Пелешок, від Українського Золотого Хреста його культурно-освітня референтка Оксана Генґало, від Союзу Українок Австралії Ірина Пеленська, від Організації Жінок Великої Британії д-р Ірина Калюжна, від Організації Українських Жінок в Бразилії Ольга Гарачук від Об'єднання Українських Жінок Венесуелі Галина Коваль, від Центральної Управи Організації Українок Канади Ярослава Зорич, від Ліґи Українських Католицьких Жінок Канади Анна Прийма, від Об'єднання Українських Жінок в Німеччині Олександра Сулима-Бойко і від Союзу Українок Франції Ірина Дурбак. Прийнято в члени дві нові організації, а саме Об'єднання Жінок Ліґи Визволення України в Канаді і Жіночий Союз Відня. Основну доповідь: „Українська жінка на рідних землях" виголосила Олександра Сулима-Бойко, а привіт рідній землі відчитала Євгенія Ситник.

Першого дна Конґресу, після полудня, відбулася інтересна Сесія Молоді, якою керувала д-р Н. Пазуняк, а в Президії якої були д-р Іванна Ратич, Віра Швабюк і п. Залеська з Канади. Реферати що їх виголосили Дарія Гасюк і Мирослава Томоруґ, доповнила цікава дискусія. — У святочній сесії Конґресу, що відбулася того ж дня ввечорі, взяло участь до 400 осіб. Пластунки з прапорами, гра на трубці молодого пластуна і вхід на залю Президії та представниць організацій започаткувало сесію, на якій виголосили реферати Ірина Павликовська: „Наші позиції", а гість з Дітройту Маруся Бек: „Українська жінка в ЗДА". Оба реферати приявні прийняли з великим ентузіязмом. Представниці організацій складали привіти, а жіночий хор з Ню Гейвену, одягнений в народні костюми, відспівав „Вулицю", у скороченій формі для жіночих голосів, і декілька інших пісень. Хором диригувала Марія Гижа. В другому дні нарад відбулися звіти голов комісій, обговорення фінансів СФУЖО, передискутовано і прийнято ряд резолюцій та вибрано нову управу СФУЖО, склад якої подаємо на іншому місці. Ввечорі відбувся бенкет.

Бенкет, „малороси" і „била жінка мужика"

На закінчення Світового Конґресу Українського Жіноцтва та в честь його делеґаток влаштував Союз Українок Америки в суботу ввечорі в прийомній залі готелю Статлер врочистий бенкет, що його відкрила коротким словом голова СУА Олена Лотоцька, передавши його дальший провід п-ні Олександрі Різник. Започаткував бенкет молитвою веч. о. ігумен Засійбіда, ЧСВВ. З патріотичною промовою на бенкеті виступив президент УНР в екзилі д-р Степан Витвицький, а з американських гостей виступили з промовами-привітами: п-ні Де Віт Стеттон, перша заступниця президентки Крайової Ради Жінок Америки, конґресменка Флоренс Двайєр з Ню Джерзі, що виголосила палку промову

(Закінчення на стор. 8-ій)

НОВА УПРАВА СВІТОВОЇ ФЕДЕРАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

Ню Йорк. — Світовий Конґрес Українського Жіноцтва, що відбувся в п'ятницю і суботу 26 і 27-го червня, вибрав нову Управу Світової Федерації Українських Жіночих Організацій в такому складі: Олена Залізняк — голова; містоголови: — Олена Лотоцька і Марія Квітковська (ЗДА), Степанія Савчук і д-р Степанія Потоцька (Канада), Ольга Гарачук (Бразилія), кожночасна голова Союз Українок Австралія, Ніна Коваленко (Франція); секретарки: — д-р Наталія Пазуняк, і д-р Іванна Ратич. Третє місце застережено для когось з молоді; касієрка — Олена Чехівська. Члени Управи: д-р Ірина Зощук (Австрія), Ольга Роспецька (Англія), Ніна Онацька (Арґентина), інж. Зинаїда Витязь (Бельгія), Емілія Слюзар (Венезуеля), Марія Солонинка (Канада), Катерина Кравс (Канада), Евгенія Ситник (Канада), Марія Пастернак (Франція) і Олександра Сулима - Бойко (Німеччина); референтки: програмова і редакторка Вістей СФУЖО — Л. Бурчинська; зв'язків — Степанія Пушкар; заступниця — Еля Процюк; фінансова — Ірина Павликовська, заступниця — Ярослава Вишницька; культурно - освітня — д-р Софія Карпінська (Ню Йорк) і Марта Барабаш (Канада); організаційна — Марія Біляк; преси — Кекелія Ґардецька; сусп. опіка — Євгенія Янківська (Канада); виховна — Ірина Пеленська і її заступниця в Канаді; економії і праці — інж. Олена Трофимовська - Кононенко, заступниці — Олена Гладка і Яр. Олесницька; народного мистецтва — Анна Марія Баран; статутова — Іванна Рожанковська. Контрольна Комісія: д-р Ірина Калюжна (Англія), Анна Прийма, (Едмонтон, Канада), Катерина Пелешок, Павлина Різник і Анастазія Хариш—усі в ЗДА

ВІДБУЛАСЯ 12-та КОНВЕНЦІЯ СУА. ОЛЕНА ЛОТОЦЬКА ПЕРЕВИБРАНА НА ГОЛОВУ

Ню Йорк. — Рівночасно, зглядно у продовженні Світового Конґресу Українського Жіноцтва, що відбувся тут у готелі Статлер минул. п'ятниці і суботи, в суботу і неділю 27 і 28-го червня відбулася в тому ж готелі 12-та з черги конвенція Союзу Українок Америки, в результаті якої його довголітня дотеперішня голова Олена Лотоцька була знову перевибрана на цей пост. Конвенцію відкрила голова СУА О. Лотоцька, а проводили нею на переміну Стефанія Пушкар і Анастазія Вокер з Дітройту. В замітніших рішеннях конвенції є зміна статуту і піднесення вкладки до 1.50 дол. місячно. Спалено морґедж на Дім СУА в Филаделфії. Церемонію спалення перевела п. Олена Лотоцька в асисті пань Мураль і Олійник, що зложили по 100 дол. на дім СУА, п. Сивуляк, що перша купила була шери на 1,000 дол. і тим видатно допомогла до набуття дому, пань Настюк, Задорожної і Пасюк, представниць 28 і 42 Відділу СУА, що деклярували на дім по 300 дол. До нової Управи крім п. Олени Лотоцької обрані Стефанія Пушкар — містоголова, Галина Слюзар і Петрівська — секретарки, Анна Сивуляк — касир, Антоніна Кульчицька — фінансова референтка, Ірина Кашубинська і Анастазія Вокер — орган. референтки, Яшківська — культ. освіт. рефер. Анна Білинська — виховна, Анна Сидорик — сусп. опіка, імпрезова — Осипа Грабовенська, зв'язків — Іванна Зенцаль, пресова — Лідія Бурачинська і Кекилія Ґардецька, Величко — господарська, Іванна Рожанковська — статутова, Олена Ржепецька — музейна, Волянська і Оксана Кравченюк — молоді. Контрольна Комісія: голова — Катерина Пелешок, члени — Олена Гординська, Ольга Шустер, Марія Біляк і Бабʼяк.

● **Катруся Кричевська,** українська акварелістка, після тримісячного перебування в Европі вертається — за повідомленням від Об'єднання українських мистців в Америці — 17 липня до Ню Йорку і в неділю 19-го липня, о год. 12 впол., відбудеться в Літературно-мистецькому Клюбі в Ню Йорку відкриття її виставки. Вона представить свій мистецький дорібок із часу подорожі по Европі — 34 акварелі — та інші свої твори. ЛМКлюб запрошує згори Громадянство на цю свою найближчу мистецьку імпрезу.

НЮЙОРКСЬКА ГРОМАДА ВШАНУВАЛА ЮНИХ ЧЕМПІОНІВ ФУТБОЛУ

Ню Йорк. — Минулої неділі, 28-го червня ввечорі, Комітет Об'єднаних Українських Американських Організацій Великого Ню Йорку вшанував окремим прийняттям в Народному Домі юньйорів Українського Спортового Клюбу, що попередньої неділі здобули чемпіонат своєї кляси у футболі ЗДА, перемігши у фінальних змаганнях сильну дружину Фіхте Ремс з Шикаґа. У прийнятті, що ним проводив п. Роман Лисняк, крім самих переможців, їхніх батьків та представників громадянства, взяли участь і представники американського футболу, що у своїх виступах високо підносили спортові і національні чесноти переможців, бажаючи їм надалі найкращих успіхів. Промовляли також представники громадянства, між ними і головний предсідник Українського Народного Союзу п. Дмитро Галичин, що підкреслював вартість перемоги юньйорів УСК'у для поширення української правди та для прославлення українського імени. З його доручення заступник гол. предсідника УНС та спортовий директор в його Головному Уряді, п. Йосип Лисогір, передав переможцям Почесну Таблицю Українського Народного Союзу „за заслуги у вихованні української молоді". Промовляв також головний секретар УНС д-р Ярослав Падох. Докладніше звідомлення з цієї інтересної імпрези — в чергових числах „Свободи."

ФРОЛ КОЗЛОВ ПРИБУВ ДО ЗДА ДЛЯ ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ І РОЗМОВ

ПРЕЗ. АЙЗЕНГАВЕР РІШИВ ВІДВІДАТИ СОВЄТСЬКУ ВИСТАВКУ В ЇЇ ПЕРШОМУ ДНІ

Ню Йорк. — Совєтський перший віце- прем'єр, рівнорядний у цій ранзі з Анастасом Мікояном, Фрол Козлов прилетів в минулу неділю 28-го цего місяця великим совєтським турбо - моторовим літаком ТУ-114 на Міжнародне летовище в Ню Йорку, щоб відкрити в понеділок 29 ц.м. совєтську виставку науки, технології і культури. Приявним на цій церемонії мав бути віце-президент Ричард Ніксон. Президент Айзенгавер рішив несподівано прилетіти в понеділок пополудні, щоб зараз у першому дні оглянути цю виставку. Поза офіційною своєю місією відкриття совєтської виставки, Козлов відвідає різні цекври американського промислу та буде у Вашингтоні, де його прийме президент Айзенгавер. У товаристві Козлова прибули м.і. голова американського відділу в совєтському міністерстві закордонних справ Алексaндер Солдатов, голова державної плянувальної комісії Владімір Новіков, голова президії Верховного Совєта в Узбецькій республіці Ядґар Насрідінова, будівничий турбомоторового літака академік Андрей Туполев і ін. Літак, що ним прибув Козлов, побив рекорд усіх дотеперішніх подорожей на шляху Москва-Ню Йорк, бо подорож почерез 5,092 милі тривала 11 годин 6 хвилин. Літак летів із пересічною швидкістю 460 миль на годину. У літаку, що може везти 120 осіб, прилетіли 64 особи, у тому числі 31 член залоги та три американські летунські техніки, —решта совєтська делегація з Козловим у проводі. Совєтська виставка займає три перші поверхи в нюйоркському Колізеї та охоплює кругло 10,000 експонатів із ділянок сільського господарства і промислу, науки і технології, зокрема щодо радія й електроніки, але також спорту, освіти й виховання, мистецтва і суспільної опіки. Офіційне відкриття виставки передбачувало оглядини виставки, прийняття в ресторані виставки, симфонічний концерт, балет і перший в Америці показ совєтської моди. Все воно мало вміститись в час чотирьох годин, включно з промовою віце-президента Ричарда Ніксона. — Фрол Козлов, прибувши до Ню Йорку, відчитав на летовищі коротку промову, в якій вказав на короткий час, що скорочення віддалі між Москвою і Ню Йорком завдяки модерній комунікаційній техніці. Він пригадав, що 25 липня у Москві буде відкрита американська вистава та висловив надію, що такі імпрези допоможуть кращому розумінню між ЗДА й Совєтами та покращають їхні взаємини для „консолідації миру в цілому світі"

В Ірвінґтоні, Н. Дж. відбувся Собор Українського Євангельського Об'єднання Північної Америки

Ірвінґтон, Н. Дж. — В днях 26-28 червня ц. р., відбувся тут Собор Українського Євангельського Об'єднання Північної Америки, в якому взяли участь духовні і світські делеґати українських протестантських Церков ЗДА і Канади, які є членами Об'єднання. На Соборі обрано нову головну управу У. Є. Об'єднання Північної Америки на р. 1959-60. Президентом У. Є. Об'єднання став Петро Ковальчук з Лівінґстону, Н Дж., заступником президента пастор Лев Бучак з Гамілтону, Онт., який водночас є головою канадійського Відділу Українського Євангельського Об'єднання, й секретарем пастор Володимир Боровський з Дітройту. Крім них до управи були обрані: пастор Іван Яцентій з Ошави, Онт., в Канаді, пастор Й. Корсаків з Торонта, Онт., І. Петращук з Дітройту, пастор В. Вінявський з Андрю, Алберта, Канада, пастор Іван Ковалевич з Монтреалю, Канада, пастор М. Боровський з Ню Йорку і Мих. Козак з Торонта, Онт., в Канаді. На Соборі були обговорені актуальні проблеми праці і намічені пляни діяльности У. Є. Об'єднання. Привітальні телеграми вислано през. Айзенгаверові, королеві Елисаветі II і президентові УНР в екзилі д-рові Степанові Витвицькому. — На окремих зборах колишніх членів Української Євангельсько-Реформованої Церкви в Західній Україні, тепер в екзилі, обрано головну управу Консисторії цієї ж Церкви. Суперінтендентом (єпископом) консисторії, на місце пок. суперінтендента пастора Василя Кузева, обрано пастора Лева Бучака, секретарем пастора Володимира Боровського, скарбником Івана Петращука з Дітройту, протокольним секретарем пастора Михайла Боровського з Ню Йорку і членами інж. Вадима Яровенка з Спрінґфілд, Н. Дж. та Софрона Федева з Ірвінґтону, Н. Дж. — Водночас із Собором У. Є. О. — Перша Українська Пресвитерська Церква в Ірвінґтоні, Н. Дж. святкувала дня 27 черня ц. р. свій Золотий Ювілей — 50-річчя з дня заснування. Ювілей відзначено урочистим концертом і бенкетом, що в ньому взяло участь близько 350 осіб.

У СВІТІ

● **Папа Іван XXIII** вчиться англійської мови, щоб могти звертатись нею до численних англомовних паломників, що відвідують Ватикан. Його вчителем є монсіньйор Томас Райєн, ірляндець, з державного секретаріяту при Ватикані. Папа Іван XXIII, як і його попередник Пій XII, є поліґльотом і має надвичайний хист у вивчанні чужих мов.

● **Повінь в південному Китаї** забрала життя 187 осіб. Тепер вона загрожує містові Кантон. 2 мільйони осіб працюють, щоб рятувати те мільйонове місто від катастрофи, яка грозить, як що греблі не видержуть напору вод.

● **Англійський атомовий шпигун Клявс Фукс,** що його цього тижня звільнено в Англії після відсидження 9 років в'язниці за видачу Совєтам атомових тайн, перебуває тепер у свого старого батька - професора, в його домі під Ляйпціґом. Він заявив, що є надалі „марксистом", але відмовився говорити про свою шпигунську роботу для Москви. Він хотів би залишитись в Східній Німеччині, але — мовляв — не дістав ще ніякої пропозиції на якусь працю. Клявс Фукс є фізиком, але його знання перестаріле.

● **На публічному авкціоні в Лондоні** торгівець образами Леонард Кетсер купив для неназваного свого клієнта образ Рубенса „Поклін магів" за 770,000 долярів. Це найвища ціна, дана будь-коли за образ на публічному авкціоні. Водночас той сам купець для того самого таємничого клієнта купив образ Ель Греко „Святий Апостол Яків" за 21,600 долярів та портрет Франца Госта за 134,000 дол. Кетсер рішуче відмовився назвати свого клієнта, що за близько 1 мільйон долярів купив три образи.

● **У Женеві** прийшло до згоди між японським та північнокорейським Червоними Хрестами в справі репатріяції до комуністичної північної Кореї коло 40,000 осіб з-посеред пів мільйона корейців, які перебувають в Японії. Переговори велися два з половиною місяця і договір має бути затверджений Міжнародним Червоним Хрестом. Південна Корея звернулась до Американського Червоного Хреста з просьбою, щоб не допустити до репатріювання будь-кого під комуністичний режим.



СВОБОДА SVOBODA

Український щоденник — Ukrainian Daily

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$12.00	One year	$12.00
На пів року	6.25	Six months	6.25
На три місяці	3.25	Three months	3.25
В Джерзі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$14.00	One year	$14.00
На пів року	7.50	Six months	7.50
На три місяці	4.00	Three months	4.00

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

„БЕЗПОСЕРЕДНІ КОНТАКТИ"

9 стейтових губернаторів ЗДА приїхали до Москви, яка є першим етапом їхньої кількатижневої подорожі по Совєтському Союзі. Вони ще застали в Москві недавнього нюйоркського губернатора Аверелла Гаррімана. В липні поїде туди віце-президент Ричард Ніксон. Водночас університети та театрально-концертові імпресарії заповідають взаємні відвідини і різні репрезентаційні імпрези в ЗДА і СССР в ході „культурної виміни". Словом, із щораз більшим розгоном розгортаються „контакти".

Очевидно, що ні один з американських губернаторів не перестане бути ворогом комунізму, побувши кілька тижнів в Совєтськім Союзі. Гюберт Гомфрі не змінився від своєї 9-годинної розмови з Хрущовим, єдина користь з якої була короткотривала „паблисіті", яку дістав той сенатор. І коли з офіційною місією відкриття американської виставки в Москві поїде Ричард Ніксон, то шкоди від цього в Америці не буде. Але поруч із цим, коли читати ентузіястичні дописи мультімільйонера Гаррімана про осяги большевиків та його заяву на пресовій конференції у Москві про стабільність совєтського режиму, „підтримуваного народом", то годі стриматися від враження, що рацію мають большевики, які на „безпосередні контакти" дивляться як на засіб для морально-політичної демобілізації західних громадянств.

Москва висилає до ЗДА тільки довірених комуністів, здебільша шпигунів. Нікому з них не вільно доброго слова сказати ні написати про Америку, — Мойсеєва відразу вдарили, коли він у гурті самих мистців говорив позитивно про мистецтво в Америці. Зате багато наївних американців їде до Совєтів, щоб потім сіяти баламутство, яким мимохіть надихались, наслухавшись там пояснень від большевицьких професійних пропагандистів.

ПРОЄКТОДАВЦІ САМОГУБСТВА

До чого може довести запаморочення соціялістичними теревенями про співіснування, братерство між усіми народами та всезагальне роззброєння, доказує англійська опозиційна Партія праці. Приготовляючись до недалеких в Англії виборів, ця англійська соціялістична партія проголосила *програму, за якою пропонує своєму народові виректися* атомової зброї. Англія, яка поруч із З'єдиненими Державами і Совєтським Союзом, розвинула власну продукцію атомової зброї, мала б — за тим проєктом — приступити до „міжнародного клюбу не-атомових держав", до якого, окремим міжнародним договором зобов'язалися б належати всі країни світу, за винятком ЗДА й СССР. Англійські соціялісти вірять, що французи і китайські комуністи, які працюють над випродукуванням власної атомової бомби, виречуться цих своїх амбітних плянів, якщо Англія, яка вже має її, знищить свої запаси атомової зброї. Вони вірять теж, що цей благородний приклад надхне й Москву, яка, до зубів озброєна атомовою зброєю, тоді піде швидше назустріч проєктові загального міжнародного роззброєння.

Аж дивно читати, що поважні й досвідчені політики, яких не брак серед англійських соціялістів, люди з високою освітою і знанням міжнародних справ, можуть ухвалювати такі проєкти й голосно їх проповідувати. Невідомо, чи це виключно тільки виборчо пропаґандивний трюк, обрахований на психіку пересічного англійця, податливого на пацифістичні гасла, чи перемога мрійницького доктринерства над здоровим розумом. Здається, що лідери Партії праці тому тільки запропонували самодеґрадацію Англії, що вони знають, що неможливо здійснити їх передумову: щоб всі держави світу — включно з Францією і Китаєм — зобов'язались ніколи не продукувати атомової зброї та щоб охоче піддалися відповідній міжнародній контролі! Можна теж згори передбачити, що коли б дійсно англійські соціялісти прийшли знову до влади, то вони говоритимуть цілком іншою мовою, як говорять тепер, як опозиціоністи. Колишній транспортовий робітник, міністер закордонних справ в уряді Клемента Еттлі, Ернест Бівен, був для совєтської преси найбільш зненавидженим „соціял-зрадником". Але мабуть, навіть задля партійно-тактичного маневру не лицює говорити про плян, який є пропозицією самогубства.

РЕЗОЛЮЦІЇ СМИТА І ФАРБСТЕЙНА

До практики Редакції „Свободи" не належить обов'язкова відповідь на кожного листа чи голос читача у справі друкованих у „Свободі" редакційних матеріялів.

Від цієї засади треба відступити у випадку друкованого побіч відкритого листа д-ра Ярослава З. Пеленського, але також тільки в одному пункті — справи акції для визнання Америкою уряду т. зв. Української Совєтської Соціялістичної Республіки, бо ця справа була в редакційній статті, до якої відноситься лист д-ра Я З. Пеленського, заторкнена тільки „між іншим", пів-реченням, без будь-якої арґументації, а д-р Я. З. Пеленський саме цій справі присвячує одну третю частину свого листа. Крім того, Редакція „Свободи" мала деякі поважні причини, щоб цією справою тимчасово не займатись, хоч вона є на її порядку вже від деякого часу, зокрема від 29-го квітня ц. р., коли то нюйоркський конгресмен Ліонард Фарбстейн зголосив у Палаті Репрезентантів спільну резолюцію ч 355 у справі визнання Америкою уряду Української Совєтської Соціялістичної Республіки та нав'язання з нею дипломатичних відносин. Відкритий лист д-ра Я. З. Пеленського вимагає в цій справі відповіді ще й тому, що поважне політичне середовище, до якого Шановний Автор листа зараховується, вже від деякого часу з повною енерґією та солідною арґументацією видвигає цю проблему на порядок української визвольної політики, як один з головних її постулятів. До останніх виступів у цій справі належить і полемічна стаття другого видатного публіциста того середовища, д-ра Василя Маркуся, надрукована в останньому виданні (за травень) мюнхенського місячника „Український Самостійник" п. з.: „Мова про тактику, а не про принцип визвольної політики". Все ж таки на цьому місці ми обмежимось тільки до відповіді на твердження, видвигнені в листі д-ра Я. З. Пеленського.

Резолюції Смита і Фарбстейна

Д-р Я. З. Пеленський згадує про ці дві резолюції, першу Лоренса Г. Смита, конгресмена з Вискансин, внесену в Палаті Репрезентантів 9-го лютого 1953, і другу, яку вніс нюйоркський конґресмен Ліонард Фарбстейн 29-го квітня ц. р. Між цими двома резолюціями є поважне відхилення не тільки в часі, але і змісті. Резолюція Смита була внесена ледве 20 днів після того, як Двайт Д. Айзенгавер 20-го січня 1953 р. вперше склав присягу, як 34-ий президент З'єдинених Держав,, здобувши цей найвищий пост в країні також не в малій мірі завдяки передвиборчому гаслові „визвольної політики" відносно поневолених Москвою народів. Власне в рямках тієї політики і була внесена резолюція Смита, як це виразно видно і з її тексту і з вступних завваг, якими цю резолюцію попередив конґресмен Смит. Він говорив: „Пане Спікер, президент Айзенгавер рішений подати допоміжну руку народам що поневолені за залізною заслоною. Його останні заяви про нову політику визволення ясні і недвозначні. Перший раз від 1945-го року поневолені народи почули по всіх усюдах голос, який запевняє їх ,що якогось дня в передбаченій будучності вони будуть вільні. Джан Фостер Доллес, новий державний секретар, підтримує становище Президента. Я вніс сьогодні резолюцію, яка має на меті висловити думку цього Конґресу, що наш уряд повинен постаратись встановити повні дипломатичні взаємини з Українською і Білоруською республіками. Ми мусимо змагати до визволення тих народів із сталевих кайданів, які приковують їх до комуністичної Росії проти їх волі".

Під цим кутом складений і текст тієї резолюції, чого не можна сказати про резолюцію Фарбстейна, не кажучи вже про співіснувальні обставини і тенденції, в яких вона була внесена. Для ясности найкраще буде навести і порівняти деякі відхилення в, на перший погляд, ідентичних резолюціях Смита і Фарбстейна. Усі підкреслення в цитатах є наші.

В резолюції Смита перший параграф звучить: „Тому, що совєтський уряд в Москві, за посередництвом пропаґанди, виробляє враження незалежної волі і стану Української Совєтської Соціялістичної Республіки . . ."

В резолюції Фарбстейна цей сам параграф звучить: „Тому, що в інтересі світового миру є виразно конечним скріплювати наше розуміння та наші відносини з усіми народами і націями, включно із 40-мільйоновою українською . . ."

В резолюції Смита сказано: „Тому, що совєтський уряд **зробив враження**, що він піддержує суверенний і незалежний стан Української ССР . . ."

В резолюції Фарбстейна відносний параграф звучить: „Тому, що уряд Совєтського Союзу, **респектуючи суверенність** цих двох не-російських націй (української і білоруської) . . ."

В резолюції Смита сказано: „Тому, що згадана совєтська конституція **передбачає**, що кожна Союзна Республіка має право входити в безпосередні зв'язки з чужими державами . . ."

В резолюції Фарбстейна цей параграф звучить: „Тому, що згадана Конституція Союзу Совєтських Соціялістичних Республік **виразно постановляє**, що кожна Союзна Республіка . . ."

В резолюції Смита сказано: „Тому, що нарід З'єдинених Держав признає суверенність українців і білорусинів, що є згідне з ідеями, висловленими в Декларації Незалежности З'єдинених Держав, і тому готовий дати цим народам і народам в Совєтському Союзі **кожну допомогу для скріплення їхніх вольностей та їхнього економічного розвитку**..."

В резолюції Фарбстейна цей параграф звучить: „Тому, що нарід З'єдинених Держав посередньо визнає суверенність української і білоруської націй, що є згідне з ідеями, встановленими в Декларації Незалежности З'єдинених Держав, і тому ми готові дати цим націям та всім народам в Совєтському Союзі будь-яку допомогу для скріплення **зв'язків приязни і доброї волі** . . ."

Кінцевий параграф в резолюції Смита звучить: „Отже тому нехай буде постановлено Палатою Репрезентантів (спільно зі Сенатом), що думкою Конґресу є, що уряд З'єдинених Держав, **для підтримки політики визволення**, повинен поробити заходи для встановлення дипломатичних взаємин з урядом Української..." і т. д.

Цей параграф в резолюції Фарбстейна звучить: „Отже тому, Сенат і Палата Репрезентантів, зібрані в Конгресі З'єдинених Держав Америки, постановляють, що думкою Конґресу є, що уряд З'єдинених Держав, **для підтримки своєї політики миру і братерства між націями**, повинен поробити заходи . . ." і т. д.

Різниця між резолюцією Смита і Фарбстейна наявна.

Проте, головна проблема, яка в першу чергу є причиною і цієї відповіді, це твердження д-ра Я. З. Пеленського, що також і ця друга резолюція, себто співіснувальна резолюція Фарбстейна, була „вислідом заходів відповідальних чинників УКК, а зокрема проф. Лева Добрянського" ,та що „ці заходи були апробовані керівництвом УКК".

(Закінчення на ст. 7-ій)

Петро Пуцило

ХАРАКТЕР І РОЛЯ УНСОЮЗУ

Пересічний громадянин розглядає членство в УНСоюзі, як життьове особисте обезпечення в кожній іншій бизнесовій асекураційній американській компанії. Для нього УНСоюз — це обезпеченеве товариство, що на випадок смерти виплачує забезпеченеву суму, на яку він ціле своє життя складав дрібними внесками. Однак це тільки одна сторінка його важливої і різноманітної праці. Бо якщо б УНСоюз був тільки таким товариством без інших широких національних цілей, яким він служив і служить нині, то напевно він напередодні свого 65-літнього ювілею не був би такою всеобіймаючою національною репрезентативною установою з довіреним йому мільйоновим громадським майном. УНСоюз — це в першій мірі національна організація американських українців ,яка об'єднала порозкидані ,українські душі на широких просторах американського континенту біля національних державницьких ідеалів, що плекала, розвивала, виховувала і вщіплювала любов і жертвенність до своєї батьківщини і вчила організованого порядку і громадської дисципліни. Сотні Відділів УНСоюзу, з їх ідейним і жертвенним членством — це життєтворча основа, на якій формувалося, розвивалося й досягнуло вершка многогранне національно-політ. життя нашої спільноти тут. Сьогодні, хоч й існує репрезентативна централя американських українців, ніхто не заперечить провідної ролі УНС в тому житті, яке він від десятьох літ провадив і в сьогоднішних складних обставинах продовжує вести його. Коли я тверджу, що УНСоюз — це всеукраїнська національна організація, то не тільки тому, що вона охоплює всі прошарки української спільноти тут й у формальному розумінні уобумовлює прикметник „національна", але і тому, що в основному, річевому понятті на її зміст складаються елементи, які формують саме оте національне життя. Які ж характеристичні риси зображують зміст її праці в цьому другому розумінні?

В першій мірі „Свобода", орган УНСоюзу, що вже в заранні кристалізувала український характер перших наших іміґрантів. На протязі довгих десятків літ вона була учителем й інформатором для них і служила їхнім потребам. Сповняючи таку функцію, вона цією дорогою об'єднала і держала в крузі зацікавлення українськими справами все своє членство, себто денаціоналізаційний процес пересунула на довгі роки. Виховала цілі кадри суспільно-громадських працівників, які віддали себе на службу українській громаді і їх організаціям.

УНСоюз був завжди ініціятором у творенні центральних репрезентативних організацій, які поставали наперелом подій в Европі і ціллю яких було допомагати політичному визволенню нашої батьківщини. Ці організації мобілізували нашу спільноту для спільної акції, виховували зрозуміння до національних потреб і викликали жертвенність.

УНСоюз кожного року приділяв і тепер приділяє поважні суми грошей на національні і релігійні потреби української спільноти. Значить надвишка майна, що постає з фінансових маніпуляцій Головного Уряду вертається завжди на цілі тієї ж самої спільноти. Це, так сказати б її внутрішній відтинок національної праці. Зовнішня праця, як інформація американського загалу про українські проблеми, була виконувана з пляновою послідовністю. Публікації в англійській мові про Україну — це перші українські аванґардисти, що розбивали незнання, іґнорацію та вороже ставлення в науковому світі, витворене політичними ворогами нашого народу. Сьогодні нема університету, чи публічної бібліотеки, які б не мали видань УНСоюзу. Нема поважнішої американської книжки з суспільно-політичних наук, яка б в бібліографічних джерелах не покликувалася на видання УНСоюзу. У висліді все це спричиняє зміну поглядів в науці про Україну, а тим самим викликає краще зрозуміння української проблеми й ситуації в міжнародному світі.

Згадана діяльність УНСоюзу вповні ілюструє національно-громадський його характер і шлях, що на нього він вступив вже у початках свого існування і сьогодні ним прямує. Цей рід праці розвинувся на забезпеченевій базі американських українців. Широкі ряди нашого громадянства, що включилися в ряди УНСоюзу, створили моральну і матеріяльну базу для його національної політики. Співіснування і співпраці тих двох елементів, особистого-бизнесового і національного ми не бачимо в діяльності приватних забезпеченивих товариств. Основною їх ціллю є нагромаджування майна, яке йде виключно на приватні потреби. Не так діється в УНСоюзі. Отже УНСоюз — це національна установа, власність всього членства, який служить і допомагає йому і веде політику, побудовану на національному принципі, хоч у своєму організаційному заложенні є обезпеченевою установою. В тім лежить і велич і сила його. Поєднання цих двох елементів переконує нас, що місце кожного члена української спільноти тут є головно в рядах УНСоюзу, що невключення його у велику родину — це ослаблювання суцільного фронту американських українців на полі боротьби за правду українського імени, це підважування кріпких основ, що їх на протязі довгих років з таким великим трудом будували наші піонери.

Листи до Редакції

У СПРАВІ „ФАЛЬШИВОГО РЕАЛІТЕТУ"

„Свобода" видрукувала 15 травня 1959 р. редакційну статтю п. з. „Фальшивий реалітет", яка була звернена проти доповіді нищепідписаного, виголошеної на зовнішньо-політичній конференції Ген. Секретаріяту УГВР і видавництва „Пролог" на тему „Проблема УРСР в українській зовнішній політиці". У зв'язку з низкою перекручень та невірних інтерпретацій в згаданій редакційній статті прохаю надрукувати моє становище, щоб громадськість мала уяву про що в дійсності ідеться.

Насамперед розгляну тезу про континуїтет УНР-УРСР, яку названо „нісенітним" твердженням. Хочу пригадати, що цю тезу обстоюють усі українські спеціялісти міжнародного права, які дотепер займали голос в цій справі. Це ствердив також д-р Степан Витвицький, президент УНР в екзилі, заявляючи вже перед чотирьома роками, що „Україна існувала як суверенна нація, як підмет міжнародного права, насамперед як УНР, а опісля як УРСР" (Hearings, Subcommittee of the Committee on Foreign Relations, United States Senate, Eighty-fourth Congress, 1955, part 12, 1842).

Професор Лев Добрянський, голова УККА, виступаючи перед згаданою сенатською підкомісією, зробив ще більше далекойдучі ствердження. Він сказав: „З точки зору міжнародного права Україна має всі прерогативи суверенної держави, не зважаючи на те, що її загальна політична позиція не є відмінною від Польщі чи Чехословаччини" (стор. 1839 тамже).

Не дискутанти, а доповідач ствердив, що УРСР була створена як протиставлення до УНР. Цитовані мною діячі говорять у своїх меморіялах цілий час про УРСР як українську державу. Вони і автор цих рядків вповні свідомі того, що ця держава не є вислідом волевиявлення українського народу, який не має змоги вибрати у вільних виборах власного уряду, але вона є одинокою на українській території діючою державною формацією і підметом міжнародного права. Мої висновки про цілість проблеми були такими: „Ідеться нам насамперед про державний континуїтет, тобто про ствердження, що українська держава, утворена в 1917 році, не перестала існувати. Те, що вона була поневолена тоталітарним російсько-большевицьким режимом, що їй накинено насильно небажаний соціяльно-політичний устрій, що український народ не має змоги висловити свою волю і в невимовно прикрих обставинах мусить боротися проти русифікації, а навіть за реалізацію прав зафіксованих конституціями СССР і УРСР є відомими фактами. Проти цього борються всі українці, які живуть на чужині, без огляду на їх політичні переконання. Ще важнішим є спротив, який ставлять українці на рідних землях".

Ствердження державного характеру УРСР і її міжнародно-правної підметности не є жадним визнанням в Україні пануючого політичного стану. Таке ствердження є потрібне для того, щоб ставити українську проблему як державну, міжнародно-правну проблему, а не як проблему самовизначення.

Редакційна стаття „Свободи" неґативно перерішила питання про потребу і доцільність нав'язання дипломатичних взаємин між ЗДА і УРСР, яке я порушив у згаданій доповіді. Редакція „Свободи" має повне право заступати погляд про недоцільність нав'язання таких дипломатичних взаємин. Але в такому випадку треба сказати, що дотеперішня акція УККА, ведена впродовж семи років в цьому напрямку була зайва і непотрібна. Відомим є, що резолюція конґресмена Л. Г. Смита від 9 лютого 1953 р., а також резолюція конґресмена Л. Фарбстейна від 29 квітня 1959 р., були вислідом заходів відповідальних чинників УККА, а зокрема, проф. Лева Добрянського. Ці заходи були апробовані керівництвом УККА і ніхто їх не засуджував. Кожний вдумливий політичний діяч і журналіст розумів, що вони є складовою частиною зовнішньо-політичної діяльности, спрямованої на те, щоб перерішити українську проблему, як державну проблему, вже під сучасну пору в західньому світі, враховуючи існуючі реальні можливості.

Вільна українська публіцистика не повинна подібно як російська і русофільська витрачати енерґію на заперечування державного характеру УРСР і її міжнародно-правної підметности. Її завданням є демаскування російсько-большевицької політики у відношенні до України. Українська політика має використовувати всі арґументи проти СССР, а тому також разючу дискрепанцію між формальними ознаками „суверенітету" УРСР і його правдивим змістом. Таке ставлення справи вдарятиме політику большевицького режиму сильніше, як наші внутрішні пропаґандивні заяви.

Якщо ідеться про внутрішньо-український відтинок, то на першому місці повинна стояти політика, а щойно на другому пропаґанда.

Ярослав З. Пеленський

Вилкс-Берри, 6 червня 1959

НЕБЕЗПЕКА І ШКІДЛИВІСТЬ „ФАЛЬШИВИХ РЕАЛІТЕТІВ"

В листі до редакції „Свобода" (10 червня ц. р.) п. д-р В. Маркусь обороняє погляди п. Я. З. Пеленського щодо континуїтету української державности у теперішній формі Української ССР. Д-р Маркусь покликається на право, підкреслює правну сукцесивність тощо. На мою думку, тут же засадничі, основні помилки і д-ра Маркуся і Я. З. Пеленського. До правничих совєтських державних форм та взагалі до форм права у совєтській дійсности не можна підходити з критеріями правничих поглядів західнього світу. Адже ж увесь совєтський устрій з формального правничого боку це ідеальний устрій; тут вам і демократія, тут і „суверенність та незалежність" національних республік, тут і досконала правнича охорона права і свободи людини та народів. Та на ділі нічого, абсолютно нічого з цього не має, бож смішно було б навіть подумати про демократію чи самостійність або свободу людини в СССР.

Це саме відноситься і до Української ССР. УССР не є і ніколи не була українською державою, як доводить д-р Маркусь, бож ясно, що українською державою може бути тільки така держава, уряд якої обирав сам нарід і уряд якої може бути скинений народом чи парляментом. Це тільки одна з прикмет держави . . .

Від часів т. зв. радянофільства на західньо-українських землях в 30-их рр. справа „фальшивих реалітетів", справа континуїтету УНР-УССР є для нас під політичним і психологічним поглядом найнебезпечнішою і найшкідливішою справою взагалі.

Юрій Таркович

Бріджпорт, 10 червня 1959.

Нат. Савченко

ДРАМАТИЧНЕ НАВЕЧІР'Я ЗЕЛЕНИХ СВЯТ в 1945 р.

(1)

Під горою, край шпилькового лісу, за містом Ербендорф у Баварії, у два рівнобіжні ряди розкинуті бараки робітників „Порцелянової фабрики". Звезено їх звідусіль: тут і ДП, і колишні полонені, і взагалі люди ,що їх привезено на роботи — одне слово — різноманітна, різнонаціональна громада людей. В горішніх бараках , що врізалися просто в ліс — самітники: окремо жінки, окремо чоловіки. З краю долішніх бараків один, перероблений на окремі кімнатки для родин. Він постав ще в березні того року заходами інженера Нерсеса, за дозволом інженера Ріттера, директора фабрики. Нерсес сам і керував роботами і працював. Там і нам із чоловіком припала малесенька кімнатка, зроблена з сінечок. В ній вміщалося тільки двоповерхове ліжко, пачка з нашими речами, яка служила нам і столом та маленька залізна грубка. З наступом весни й тепла всі господині поробили перед своїми бараками саморобні грубки з цегли й вони курилися майже ввесь день. Паливом служили сухі галузки, що їх подостатком збирали в сусідньому лісі. Дехто сильніший, переважно чоловіки, частенько рубали й сосонки. Ой той ліс! .. Він і грів нас і немов рідна мати широко розкрив свої зелені обійми, щоб рятувати нас пізніше від вивозу до „батька Сталіна". По скінченні війни фабрику замкнено, ліквідовано. Сумно було дивитись, як її руйновано; летіли з вікон тарелі, вази, порцелянові горнятка та інше. З брязкотом і дзвоном летіло все на дорогу, ніби плакало, ніби зойкало, розсипаючись на черепки. Настав час, що люди почали роз'їздитися додому. Першими виїхали добровільно „совєтки" й „совєти" — чоловіки й дівчата. Їхали з захопленням, з вигуками й кепкували з нас, „контрреволюціонерів". Не підозрівали бідолахи ,що їх там чекає вивіз також на роботи, але ще й тяжчі — на цілини. А ось поїхали вже й італійці, серби, французи та інші. Залишилися тільки українці, дехто з старих еміґрантів-росіян, мадяри та сім'я вірменів — Нерсеси. Українці чекали рішення своєї долі, сподіваючись, що десь там, якась організація подбає за них. Тим часом з'явилася УНРРА. З приходом американців наш табір дістав команданта — українця, пана Смаля, що тепер щасливо проживає в Шикаґо. Чи треба казати, які всі ми були щасливі, що до нас прийшли американці. До того часу всі нервувалися і хвилювалися, бо при кінці війни ходили чутки, що Баварія відійде до Совєтів. Прихід американців вітали, махаючи білими хусточками, а над бараками повівав білий „прапор" — чиєсь простирало. Особливо раділи дівчата, вивезені німцями з СССР. Вони з привітними вигуками полетіли зараз же до американського танку, що стояв раніше грізно на полі ,недалеко від нашого табору, просто проти нього. Дівчата повилазили на танк, віталися з американцями, цілувалися з ними ,а ті давали їм цукерки, помаранчі тощо. Від того часу й почалася між ними та американцями сердечна приязнь. Тоді вечорами співи, музика, танці не вгавали в їхньому бараці, що стояв з краю, коло ліса — це прибули гості — американські жовніри з випивкою та закусками. Швидко ми побачили вже тих дівчат у гарних сукнях, капелюхах та в шкіряних рукавичках. Дівчата й хлопці з Совєтів подіставали роботу в американців. Але веселощі і гостювання американців у дівчат тривали недовго. Американська військова влада припинила це, забороняючи воякам відвідувати бараки, робили навіть облави, шукаючи вояків по бараках.

Як тільки настала можливість вертатися додому, першими відлетіли „совєти" й „совєтки". А слідом за ними, як уже згадувано — інші. Дехто з українців почали вже хвилюватися: що то з нами буде. Та все ж покищо, всі жили тихо, мирно. З приходом американців, коли вже кухня фабрична була ліквідована, з'явилася УНРРА і нам почали видавати „сухий" пайок. До речі, коли тільки з'явився в нашому лагері перший представник УНРРА, ніхто не знав, хто це й чого прийшов. Наш командант, українець, навіть захвилювався. Оповідав нам: хто його зна, що то за людина з'явилася: питає, що ми потребуємо, пропонує радіо і таке інше. Я сказав, що нам нічого не треба. Бо може то агент від большевиків? Ми підходили: „так ,так, добре зробили, певно то був від большевиків". А то був від УНРРА, як виявилось згодом.

Тепер під благодатною опікою УНРРА зажили ми спокійно, вірячи в краще майбутнє.

Життя переважно проводили надворі. Кожний коло свого бараку, чи кімнатки поставив столик, повиносили крісла. Грубки наші збирали коло себе всю громаду. Організувався оригінальний клюб: тут гуторили, і, як привозили харчі, командант тут же ділив пайки. Знайшлися серед наших і різники, що рубали та ділили м'ясо і т. д. Від травня фабрична кухня не діяла і треба було всім варити їжу самим. Хоч і непевне, нез'ясоване було наше майбутнє, але настрій панував добрий. Літо було, чи пак весна — гарне. Здорове, ніби цілющий бальзам ,запашне повітр'я плило з лісу і дихалося легко. Повз бараки протікав потічок, а в ньому така чудова чиста джерельна вода, якої не можна й досі забути, особливо тут в Америці.

Та одного гарного літнього дня до горішніх бараків над'їхало тягарове авто. Слідом за тим почулися звідти крики, якась метушня, люди почали тікати в ліс. Виявилося, що це американці приїхали вивозити „на родіну" й дуже були здивовані, що люди не хотіли їхати. Їх пхали силоміць в авта, а ті кричали й видиралися. Даремно наш командант доводив, що старих еміґрантів, громадян чужих держав не вільно вивозити. Не займали тільки бездержавних, мадярів і згадану сім'ю вірменів.

На другий день тягарівка під'їхала вже до наших долішніх бараків. Американці повходили в наш сімейний барак. Якось не помітили наших дверей і пройшли далі коридорчиком. Скоро після того ми почули звідтіля страшні крики, вовтуження, метушню, щось гепало, тріщало... У наше вікно побачили ми, що, що то виводили наших сусідів: сім'ю Скрутів і Наливайків. Ті пручалися, виривалися, їх кидали на авто, а вони зіскакували, їх знову хапали й кидали туди, а ті несамовито просто кричали й борюкалися з американцями. Ми потерпали, що зараз і по нас прийдуть. Знову вернулася частина американців, а решта далі вовтузилася з Наливайками і Скрутом. Ось минають нашу кімнатку. Ми завмерли, приготовані, що ось зараз схоплять і нас. Але кроки затихли, а ми почули голоси за нашою стіною — там була кімната Нерсесів.



ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік V. Травень-Червень 1959 Ч. 5-6 (59-60)

МІНІСТЕР СТАР ПРО КАНАДІЙСЬКУ УКРАЇНУ

Українська частина промови дост. Михайла Стара, міністра праці Канади, виголошена поправною українською літературною мовою на фестивалі „Гомін України", що відбувся з нагоди 65-річчя УНСоюзу, в Карнегі Голл в Ню Йорку 21-го червня 1959.

Шановний Пане Предсіднику, Достойні Отці, Шановні Гості!

Шістдесятп'ять літ — це поважний вік, є чим похвалитися, я щиро бажаю, щоб Український Народний Союз ще довгі роки стояв у перших рядах тих інституцій, що працюють на користь українського громадянства у вільному світі, бережуть його культурні надбання і пам'ятають теж за тих, що залишилися за морем. Бажаю ,щоб українці у З'єдинених Державах Америки ще тісніше скріпили дружбу зі своїми братами у сусідній призяній Канаді і цим самим причинилися також до скріплення дружби обидвох наших країн.


Міністер Стар промовляє . . .

Приношу вам теж „відгомін з канадійської України", з тих осель, наче живцем переселених з України, де живе вільний народ, без боязні перед тюрмою чи Сибіром. Ми, що вже родилися в Канаді, виросли в Новому Світі, знаємо про край батьків тільки з їхніх оповідань, але доля його нам не байдужа і ми щиро бажаємо, щоб він теж зажив вільним життям і користувався такою свободою, якою ми користуємось .

Мені особисто дуже приємно було одержати запрошення на це величаве свято, бо Український Народний Союз не тільки має шість тисяч членів в Канаді, але має теж і тепле місце в серцях нас усіх. Зв'язки Українського Народного Союзу з канадійськими українцями не починаються від 1916-го року, заснуванням першого канадійського Відділу Союзу в Торонті, але вони майже такі застарі, як і сам Союз . . .

Не мав я змоги перевірити, чи батьки Михайла Лучковича, першого українського посла до федерального парляменту, які приїхали до Канади з Шамокин, зі стейту Пенсилвенії, були між тими першими лемками, що в році 1894 заснували Братський Союз, але знаю, що посол Лучкович, який так гідно заступав українців у федеральному парляменті на протязі десятка років, був уродженцем Шамокина.

Та — ще тісніший і безпосередній зв'язок з Союзом, який ми з вдячністю згадуємо, був приїзд до Канади шістдесятодин рік тому, о. Нестора Дмитрова, одного з найчільніших членів Союзу, першого українського священика, який відвідав українських поселенців на канадійській землі, тих селян-піонерів, пам'ять яких тепер Канада шанує, як будівничих держави. Пан-отець Дмитрів об'їхав не тільки міста і містечка, але їздив десятки миль лісами і степами, де тільки українці поселилися, ніс їм Слово Боже, потіху і пораду.

(Закінчення на стор. 4-ій)

НАЙБІЛЬША СИЛА І ЦІННІСТЬ УНСОЮЗУ

Найбільша вартість і сила Українського Народного Союзу є без сумніву в його членах. Союз створили піонери в найтяжчих умовинах і, створивши цю організацію, вони й створили Американську Україну, надавши їй свого піонерського духа й характеру. УНСоюз уже в самому заранні свого існування цим же своїм піонерським духом переступив північний кордон З'єдинених Держав та всіляко почав проявлятись і в сусідній Канаді, хоч організаційно під власною назвою він оформився там значно пізніше. Тим не менше в Канаді, як і в З'єдинених Державах УНСоюз завдячує свій безперервний ріст і розвиток головно піонерському духові й ідейності своїх членів. Прикладом таких членів на канадійському терені може послужити п. Микола Мота, голова 432-го Відділу.

Приїхав М. Мота до Канади з галицького Каменоброду в 1928-му році і від того часу безупину працює та жертвує для своєї громади і народу. Обставина, що його в роках 1938, 1939, 1956, 57 і 58 обирали на голову Філії Українського Національного Об'єднання в Торонті та що від 1955-го року він є безперервно головою найбільшого і найактивнішого в Канаді 432-го Відділу УНС є найкоротшою, але якже багатомовною характеристикою цього одного з найвидатніших і рівночасно найскромніших союзових і громадських діячів.

Минулого року п. Моти відзначали 25-річчя свого подружжя. З цієї нагоди вони запросили до себе в гостину яких 30 осіб з-поміж найближчих своїх приятелів та друзів і, дякуючи Богові за прожиті спільно роки, пожертвували $215 на народні цілі.


ПРИКЛАДНА СОЮЗОВА РОДИНА В КАНАДІ. Від права: М. Мота, його дружина Анна з дому Музика, дочка Лідія — замужна Лелик і зять Микола Лелик. Усі вони є членами УНСоюзу

БАГАТОМОВНІ ПРИВІТИ

"To those attending the sixty-fifth anniversary celebration of the Ukrainian National Association I send greetings. The creative work of Americans of Ukrainian descent has contributed much to our country's cultural and historical heritage. Your allegiance to the principles of liberty adds strength to the free world. I am delighted to extend my best wishes for a fine celebration and my personal regard to your great speaker, the Honorable Dewey Short.

"Dwight D. Eisenhower."

18-го червня, 1959.

Слава Ісусу Христу!

До Високоповажаного Пана
Д-ра Дмитра Галичина
Головного Предсідника Українського
Народного Союзу
Джерзі Сіті, Н. Дж.

Високоповажаний Пане Предсіднику!

Ювілей 65-ліття нашої найстаршої громадсько-братської організації, що нею являється Український Народний Союз, дає мені милу нагоду, щоб Вас, Впов. Пане Предсіднику, Ваших Співробітників — Головний Уряд та все членство щиро привітати, Вам погратулювати та зложити мої побажання.

Шістдесят п'ять літ в перспективі вічности — це незначний момент. Одначе шістдест п'ять літ життя людини чи існування Організації це вже поважний протяг часу. Особливо то існування може мати незмірно велику вартість, коли діяльність такої Організації є згідна з принципами Того, що є Паном вічности. Тільки ті Організації, що у своїй діяльности спираються на здорових принципах вічних Божих Правд, можуть бути певними, що їхня діяльність буде тривалою та знайде вдячну пам'ять грядучих поколінь свойого Народу.

Не треба шукати довго за примірами чи то в чужій чи нашій рідній історії, щоб наглядно переконатись про правдивість слів святого Письма: „Надаремне трудитимуться будівничі, якщо Господь не збудує дому . . ." Наш многострадальний Нарід є якраз оцим нещасним предметом жахливого експерименту, де дім його будовано без Госгода. Наслідки нам знані й повинні нас усіх раз на все відстрашити від того блудного шляху.

Український Народний Союз, як майже всі наші Організації в Рідному Краю і тут, постав заходами Церкви, його організували наші священики-піоніри серед наших поселенців в Америці для добра тих поселенців та добра всего нашого Народу.

Протягом 65 років існування УНС зробив багато добра для свого членства та не малу лепту вложив у всенародню скарбницю. І за це належиться вдячна пам'ять всім, що трудились „для друзів своїх".

Вітаючи Український Народний Союз з його 65-літнім Ювілеєм, я з приємністю мушу сказати, що теперішня Головна Управа під Вашим, Вп. Пане Предсіднику, проводом доцінює належно оці незрушимі принципи Вічних Божих Правд та по засаді „віддай Богові Боже, а кесареве кесареві", відводить належну увагу гармонійній співпраці народніх Організацій з Церквою.

Дай Боже, щоб та співпраця для добра нашої Церкви та нашого Народу була постійною та тріввкою, бо тільки така співпраця може бути запорукою Божого благословення та успіху.

В тій надії, пересилаючи мій привіт та побажання, остаюсь з належною до Вас, Вп. Пане Предсіднику, пошаною та пересилаю для всіх зібраних на святі 65-ліття і всего Членства Українського Народного Союзу архиєрейське благословення.

✠ АМВРОЗІЙ
Єпископ Стемфорду

"Please convey my cordial greetings to everyone present at the concert celebrating the 65th anniversary of the founding of the Ukrainian National Association, with my regret that a prior commitment of an official character precludes my being present.

"It is a pleasure to congratulate the members of the Association upon its achievement in these sixty-five years. It is fitting that Americans of Ukrainian origin preserve their racial traditions and ideals.

"The hearts of all Americans beat in warm sympathy for the aspirations of the people of Ukraine. We all pray for the day when the masters of the Soviet Union will see the light so that Ukraine may lead the way to freedom.

"My best wishes for a successful and enjoyable concert.

"Nelson A. Rockefeller."

"The celebration of your sixty-fifth anniversary at Carnegie Hall affords me the opportunity and pleasure to extend to you on behalf of the City of New, our greetings.

"I need not recount the many contributions your organization has made on behalf of our community and to the nation as well. In the time of war as now, the cold war, our citizens of Ukrainian descent have given unstintingly of their time and efforts to preserve, for all peoples, the natural desire for a free way of life. Your endeavors on behalf of your enslaved brethren, to rid them of communist tyranny in a land where distortion and villification has become an art in the government, strengthens the true aspiration of every man for freedom of speech, assembly and worship.

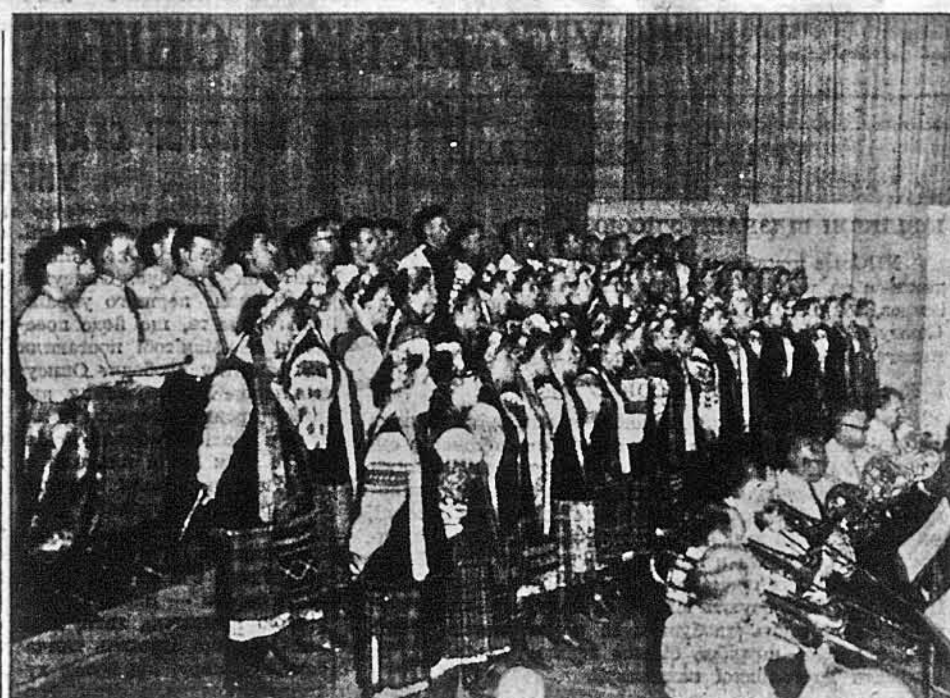
"If all the people, including those of the Soviet Union, could know the deep desire of the American people for a world order based on simple definitions of freedom that are so common to all mankind, the threat of war which hangs over us ominously could be removed.

"My best wishes for your continued success.

"Robert F. Wagner, Mayor."

ПІД ЗНАКОМ СХРЕЩЕНИХ ПРАПОРІВ І З'ЄДНАНИХ РУК

Такі імпрези, як нею був співочо - танковий фестиваль „Гомін України", що відбувся з нагоди 65-річчя Українського Народного Союзу в неділю, 21-го червня, в Carnegie Hall в Ню Йорку, не належать до щоденних. Звіт про підготову і перебіг тієї імпрези, як і завваги про її вартість і значення, були вже надруковані в „Свободі". На цьому місці хочеться ще тільки ствердити, що вся імпреза, як своєю причиною, так і змістом та виконавцями і своєю ціллю, була цілком під знаком цих схрещених американського і українського прапорів та дружньо стиснених рук, що є символом Українського Народного Союзу, є його змістом та ідеєю. Цей „Гомін України" був ще тільки одним із бездічі доказів великої живучости, атракційности і сили Українського Народного Союзу та його незрівняного потенціялу в усіх відношеннях. В найкращому інтересі кожного з нас і нашої спільноти повинен бути дальший розвиток та використання цього стану і потенціялі для нашої української спільноти.


Фото: Микола Ільницький

Хор і частина оркестри виконують кантату „Б'ють пороги" під час „Гомону України" в Carnegie Hall, 21-го червня 1959 р.

Ярослав Падох

ЛИЦЕМ ДО СОЮЗОВОЇ КАНАДИ

У своїй блискучій промові на ювілейному фестивалі УНСоюзу, що відбувся 21 ц. м. в Карнегі Голл у Ню Йорку, міністер Стар, згадуючи велику історичну ролю, яку відограв УНСоюз у будові української громади в Америці, підкреслив, що його слова признання для нашого ювілята відносяться зарівно до З'єдинених Держав, як і до Канади. Він сказав і сказав зовсім вірно, що ще на довго перед заложенням першого Відділу УНСоюзу в Канаді, благородний вплив праці й запалу союзових діячів перейшов границю цих обох країн і задомовився так само сильно в Канаді, як і у 'колисці УНСоюзу, З'єдинених Державах.

Ці слова, що вийшли з уст найбільш компетентної особи, бо репрезентанта не тільки землі, але й уряду Канади, прогомоніли неначе відгомін, немов потвердження рішення винесеного останньою 24-ою Конвенцією УНСоюзу й його Головного Уряду, на недавніх травневих нарадах. Взявши до уваги велику ролю, яку вже грає у союзовому житті наша союзова Канада, Конвенція вирішила відкрити допоміжну канадійську канцелярію УНСоюзу. А останнє засідання Головної Ради тієї установи подбало про реалізацію цього зобов'язуючого рішення: З днем першого серпня цього року ця канцелярія почне діяти й — в що ми глибоко віримо — почне нову добу союзової Канади.

Роля Канади в житті, праці, а передусім у сподіваннях УНСоюзу далеко переходить її циферний стан у порівнянні до стану всього УНСоюзу. 6,221 членів тієї організації в Канаді з кінця 1958 року у порівнянні з 72,737 членами всього союзового членства це тільки вісім з половиною відсотка. Небагато краще відношення суми забезпечення членів в Канаді (4,817.006) до загальної суми забезпечення УНСоюзу (52,793,753), бо це канадійське число є лише дев'ятим відсотком загального числа. Подібно мається з числом канадійських відділів (48) у порівнянні з загальною кількістю Відділів (492). Є це рівно 10%. Але куди більшою є динаміка Канади. Ось провінція Онтеріо щодо числа членів стоїть на шостому місці після американських стейтів Пенсилвенії, Ню Йорку, Іллиной, Ню Джерзі і Огайо, а тільки на четвертому місці у кампанії за приєднання нових членів, веденої в минулому 1958 році. В тій кампанії перевищили її тільки три найбільші союзові стейти: Ню Йорк, Пенсилвенія і Іллиной .

Та й це число не є джерелом наших великих сподівань на Канаду. Ним є твердий піонерський дух, що ще цупко

(Закінчення на стор. 4-ій)

ВІД 1-го СЕРПНЯ ПОЧНЕ ФУНКЦІОНУВАТИ В ТОРОНТІ КАНАДІЙСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ У. Н. СОЮЗУ

Торонто, Канада. — Згідно з рішенням Головного Уряду Українського Народного Союзу в травні ц. р., базованого на резолюції 24-ої Конвенції УНС, що відбулася в Клівленді минулого року, від 1-го серпня цього року в цьому найбільшому осередку українців в Канаді почне функціонувати Канадійське Бюро Українського Народного Союзу. Ця, як і ряд інших справ була предметом окремих нарад, що відбулися тут в приміщеннях Дому УНО минулого вівтірка, 23-го червня, та в яких взяли участь урядовці найбільшого в Канаді місцевого 432-го Відділу УНС, з його головою п. Миколою Мотою і секретарем, головним радним Богданом Зоричем на чолі. В нарадах взяв участь головний контролер УНС інж. Володимир Коссар, який, згідно з рішенням Головного Уряду УНС, очолюватиме Канадійське Бюро УНС. З уваги на те, що інж. Вол. Коссар постійно живе в Вінніпеґу, ділові справи Бюра вестиме його екзекутивний секретар, гол. радний Богдан Зорич, при допомозі одного урядовця. Бюро буде в Домі Українського Національного Об'єднання, в якому вже піднаймлено відповідне приміщення. Хоч Бюро функціонуватиме вже від 1-го серпня, його врочисте відкриття, на яке будуть запрошені члени Екзекутивного Комітету УНС, відбудеться в суботу, 3-го жовтня, та в приявності представників місцевого громадянства і преси. Чергового дня, 4-го жовтня, у великій авдиторії Дому УНО відбудуться ювілейні врочистості з нагоди 65-річчя УНСоюзу та 20-річчя місцевого 432-го Відділу. Із відкриттям Бюра в суботу 3-го жовтня полученний буде також з'їзд конвенційних делеґатів УНСоюзу Східньої Канади. Всі ці проблеми були предметом згаданих нарад, при чому приявні висловлювали впевненість, що все це причиниться до започаткування нового етапу в розвитку і рості Українського Народного Союзу не тільки в Канваді, але й в цілості, як і до нового пожвавлення української активности в обидвох сусідніх країнах північно-американського континенту та могутнього організаційного скріплення їхнього творчого потенціялу.

Богдан Зорич

НА НОВОМУ ЕТАПІ

Сміло можна сказати, що рішення Головного Уряду Українського Народного Союзу на останніх його нарадах в травні цього року відносно переведення в життя конвенційної постанови та відкриття Канадійського Бюра УНС в Торонті здійснює остаточно давні мрії союзовців Канади, що саме у створенні такого Бюра добачають нові великі можливості розвитку цієї нашої найстаршої і найбільшої піонерської організації на американському континенті. Розгляньмо бодай коротко деякі з головніших моментів, що промовляли за створення такого Бюра, як і деякі можливості, що відкриваються у зв'язку з цим для УНСоюзу і нашої спільноти.

По-перше, всі люди, а з цим і людські спільноти та країни мають свої амбіції. Не має двох думок, що амбіцією кожного свідомого українця-патріота є і повинно бути членство в *такій загально-національній* організації, неперевершеній в своїй праці та досягненнях в користь своїх членів і народу, як Український Народний Союз. Українці в Канаді цю амбіцію мають, що доказує постійний ріст членства УНС в цій країні. Проте, в організаційній праці УНСоюзу в Канаді часто можна було зустрітись з докором, мовляв, Український Народний Союз це „закордонна" організація, хоч і його назва і його характер точно такі самі для Канади, як і для З'єдинених Держав. УНС є однаково, як американською так і канадійською українською організацією, і з нього користають всі його члени і українські громади в обидвох країнах, як і спільна для нас усіх українська справа. Тим не менше, брак відповідного диспозиційного центру УНСоюзу для Канади все ж таки можна було підтягати під „кривду" для канадійських членів і тим самим „вимовлятися" ним від членства в УНСоюзі чи конкуренційно використовувати проти УНСоюзу.

Відкриття Канадійського Бюра УНС в Торонті полагоджує всі ці справи: зодовольняє оправдані амбіції канадійських членів УНС та усуває остаточно нехай і неоправданий, але тим не менше використовуваний арґумент, що міг зупинити чи утруднювати розвиток нашої організації в Канаді.

Розгляньмо тепер ще коротко другий бік справи, себто можливості для росту і розвитку УНСоюзу, що їх, згідно передумови для них створює відкриття Канадійського Бюра УНС в Торонті. Очевидно, що вони також криються в тому, що вже сказано, бо ж усунення перешкод і є першою передумовою росту і розвитку. Крім того, УНСоюз, через своє Канадійське Бюро зможе тепер приділяти більшу і повнішу увагу специфічним канадійським можливостям свого розвитку і їх використовувати. Трете — УНСоюз, вже не тільки своїми представниками в Головному Уряді, але й своїм Бюром стає поважним фактором в організаційно-громадському житті українців Канади, що знову створює кращі можливості його росту і розвитку.

Таких і подібних арґументів можна б наводити ще багато більше, але всіх їх найкраще виявить життя і практика.

Реасумуючи все сказане, можна б коротко прийти до такого заключення: Відкриття Канадійського Бюра УНС в Торонті створює нові і більші передумови росту УНСоюзу не тільки чисельно і фінансово, але й морально та ідейно, що з черги може принести тільки користь нам усім та дорогій нам українській справі. Тим то створення того Бюра оправдано можна назвати новим і дуже важливим етапом в розвитку нашої організації.


Під час „Гомону України" в Карнегі Голл 21-го червня ц. р. Від ліва стоять: Вол. Бакад, ред. А. Драган, міністер М. Стар, Д. Галичин, Маруся Бек, Марія Лисогір, Ольга Дмитрів, Ольга Масаковська і Йосип Лисогір. Фото: М. Ільницький

ПЕРШЕ ЧВЕРТЬРІЧЧЯ ЮВІЛЕЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ КАМПАНІЇ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 65-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ЗАВЕРШЕНО ЗБІЛЬШЕННЯМ КІЛЬКОСТИ ЙОГО АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ ДО 73,000. ДОКЛАДІМО ВСІХ ЗУСИЛЬ ДЛЯ ДОСЯГНЕННЯ ЦЬОГОРІЧНОЇ ЮВІЛЕЙНОЇ МЕТИ — ЗБІЛЬШЕННЯ УНСОЮЗУ ДО 75,000 АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ!

УЖЕ 65 РОКІВ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ ВАШИХ ДІТЕЙ І УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ. СТАВАЙТЕ ЙОГО ЮВІЛЕЙНИМИ ЧЛЕНАМИ!

ТРИБУНА СЕКРЕТАРІВ

ЮВІЛЕЙНІ ВІДЗНАКИ УНСОЮЗУ

УНСоюз придбав гарні ювілейні відзнаки, які надаються на те, щоб їх причіпляти учасникам союзових імпрез, зокрема ювілейних свят з нагоди 65-ліття УНСоюзу. Всі, що влаштовують такі імпрези, повинні замовити ці відзнаки в головній канцелярії УНСоюзу.

ЮВІЛЕЙНІ АФІШКИ УНСОЮЗУ

В минулому тижні головна канцелярія вислала всім Секретарям Відділів одну або більше афішок з емблемою УНСоюзу та з закликом ставати ювілейними членами УНСоюзу. Прохаємо Панів Секретарів не змарнувати тих афішок, але примістити їх на виднім місці, чи то в союзовій залі, чи поза нею, наприклад, в Народнім Домі, за вікном в крамниці тощо, щоб як найбільше число наших громадян могли ці афішки оглядати. Ці афішки вшановують ювілей нашої організації й при тому допомагають здобувати їй нових членів. Якщо було б комусь потрібно більше афішок, треба про це написати до головної канцелярії.

ТАБЕЛЯ ВИНАГОРОДИ ЗА ПРИЄДНУВАННЯ ЧЛЕНІВ

Недавно головна канцелярія розіслала Секретарям Відділів нову табелю винагороди за приєднання нових членів. Ця табеля подає всі звичайні та ювілейні винагороди, які здобуде той, хто зорганізує нових членів для УНСоюзу впродовж цього ювілейного року. Ця винагорода значно збільшається з більшим числом приєднаних членів в одному календарному кварталі. Тому варто потрудитися, щоб здобути в однім чвертьріччю більше членів й на більшу суму забезпечення. Крім більших грошевих нагород є передбачені також грошові премії, які будуть вильосовані при кінці року між тими, що приєднали за цілий рік бодай 10 членів, а ті, що приєднали 50 членів, здобудуть безплатний побут на Союзівці.

ПРЕМІЯ ДЛЯ ПРИЄДНАНИХ ЧЛЕНІВ

Не всі Секретарі та Урядовці Відділів знають, що не тільки ті, що зорганізують членів, здобудуть різні ювілейні винагороди, але також самі приєднані члени мають змогу здобути 100 долярів. Ця винагорода буде вильосована поміж всіми, які стали членами УНСоюзу в часі цього ювілейного року. Треба про це не забувати та, організуючи членів, звертати їм на це увагу. В цей спосіб буде можна легше приєднати нових членів.

ПРАВИЛЬНИК ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ

Секретарі Відділів одержали недавно по одному примірникові Правильника Окружного Комітету, який виготовила головна канцелярія для вжитку окружних комітетів. Дораджуємо Панам Секретарям познайомитися з цим правильником та поінформувати про його зміст членів Відділів. Там, де ще немає окружного комітету Відділів УНСоюзу, треба такий заложити в порозумінні з УНСоюзом. А де такий комітет є, треба, щоб він на найближчих зборах схвалив свій правильник.

СПРАВА ЮВІЛЕЙНОЇ КВОТИ

Часто головна канцелярія одержує запити, чому квота, призначена для поодиноких Відділів є зависока. Пояснюємо, що при визначуванні квоти головна канцелярія брала під увагу число членів Відділу, бо, маючи в нашій організації 500 Відділів, є неможливим брати до уваги навіть таких важливих обставин, як величина місцевої української громади, число ще неприєднаних членів і ін. Якщо кожний Відділ і всі його урядовці та члени виконають те, що лежить у їх силах, тоді вони гідно відзначать 65-літній ювілей УНСоюзу.

ПОДАВАЙТЕ ПРІЗВИЩА НОВИХ ЧЛЕНІВ ПО-АНГЛІЙСЬКИ

Аплікацію для нових членів можна виповнити по-українськи або англійськи. Але є дуже вказаним, щоб ім'я аплíканта, яке поміщується на першій сторінці аплікації, подати по-англійськи. Є так багато різних можливостей писати українські прізвища по-англійськи, що головна канцелярія часто має клопіт при виставленні грамоти. Також часто приходиться зміняти транскрипцію прізвищ членів на їх виразну вимогу.

ПІДВИЩЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Головна канцелярія часто одержує запити, чи члени можуть піднести своє забезпечення. Відповідь на ці питання є: так. Але підвищення звичайно найкраще перевести шляхом підписання нової аплікації та здобуття нової грамоти. Інакше приходиться членові платити взад нераз дуже поважні суми. При тому слід пригадати, що тепер УНСоюз забезпечує особи до їх 65-го року життя, отже, хто ще не закінчив 65 років і шість місяців життя, може забезпечитися й то до висоти 2,500 долярів. Про це слід повідомити всіх старших людей, однаково тих, що вже є забезпечені, як тих, що ще не стали членами УНСоюзу. Багато давніх членів підносять тепер своє забезпечення, здобуваючи нові грамоти. Збираючи вкладки, запитайте кожного старшого члена, чи не схотів би він піднести своє забезпечення, а напевно здобудете нових аплікантів.

КОРИСТАЙТЕ З ДРУКОВАНИХ ПРИГАДОК і УПІМНЕНЬ

Пригадуємо, що головна канцелярія надрукувала поштові картки з пригадкою членам, які мають незабаром заплатити вкладку. Крім того надруковано три різні роди упімнень для членів, які не заплатили на час вкладок. Всі Секретарі одержали раніше такі картки. Дуже дораджуємо користати з них, що поможе легше стягати вкладки та зменшить суспензи. Замовляйте ці картки, якщо Вам їх забракне.

КОЛИ ПОТРІБНО ЛІКАРСЬКИХ ОГЛЯДИН

На останніх річних нарадах Головний Уряд УНСоюзу схвалив важливу зміну в постановах, коли потрібно обов'язково лікарських оглядин кандидата на члена УНСоюзу. Отож від тепер аплíканти, які виглядають на здорових, не потребують лікарських оглядин, якщо не покінчили ще 45 і пів року життя і забезпечуються не вище, як на 1,000 долярів. Апліканти, які забезпечуються тільки на 500 долярів не потребують лікарських оглядин, коли не перейшли 50-го року життя й шість місяців. Але, коли аплікант не виглядає здоровим, або організатор знає, що він є нездоровий, тоді в кожнім випадку потрібно лікарських оглядин. Позатим таких оглядин потрібно у всіх випадках забезпечення на суму вищу від 1,000 долярів та коли аплікант покінчив уже 50 і пів року життя.

МІНІСТЕР СТАР ПРО КАНАДІЙСЬКУ УКРАЇНУ

(Закінчення зі стор. 3-тої)

Враження свої описав він опісля у „Свободі", якої співредактором він був. Описував посвячення першого українського хреста, що його поселенці в Манітобі поставили на пам'ятку свободи. Описував перше Богослуження, яке він відправив у дерев'яній хатині в оселі Теребовля в Манітобі і як люди плакали зі зворушення, коли почули свій рідний церковний спів. Описував у „Свободі" вигляд господарства селянина-піонера. „Річка в'ється поміж лісисті береги — писав він. За річкою невеличка хата, коло хати віз, що служить тимчасом за комору, під возом кухонне знаряддя, а один горщок покритий „Свободою". Стайня також досить обширна: дві корови, двоє телят, два воли, на дворі два плуги — початок ґаздівства".

Осідали українські поселенці в Канаді майже виключно на землі, мало хто йшов до міста, бо селянин приїздив до Канади на те, щоб тут, на 160 акрах вільної канадійської землі починати нове життя. Це й була головна різниця між імігрантами, що приїздили до Америки і тими, що переселювалися до Канади. До З'єдинених Держав їхали імігранти переважно в індустріяльні міста на те, щоб заробити гроші і, повернувши назад до Старого Краю, у рідне село, поправити своє буття. Натомість до Канади приїздили українці на постійне перебування. І осідали вони групами, не раз цілими селами і так поставали майже чисто українські оселі — Галич, Город, Дніпро, Завале, Збараж, Комарно, Новий Київ, Петлюра, Січ, Україна, і десятки інших місцевостей, що тягнуться від самої границі біля Емерсону в Манітобі, безперервним, майже тисяч двісті миль довгим пасмом, аж під Едмонтон в Алберті. Центром тієї української полоси поселення донині є столиця Манітоби, Вінніпеґ, так і звуть його „столицею канадійської України". В ньому українці творять 12% населення, а в деяких округах північного Вінніпеґу становлять вони абсолютну більшість. Як ця „українськість" Вінніпеґу в практиці об'являється, хай послужить один маленький епізод, про який мені оповідали. Приїхав був по війні до Вінніпеґу один з переселенців з табору в Німеччині і мав з собою тільки адресу Комітету Українців Канади. По довшій блуканині вулицями, зібрав він врешті відвагу, підступив до високого як смерека полісмена, що стояв на перехрестю вулиць і з трудом почав допитуватися про дорогу до Комітету. Полісмен терпеливо вислухав його і врешті каже по-українськи: „До КУК-у хочете? Підождіть хвилину, я вас туди підпроваджу!" Оповідав це опісля той імігрант зі сльозами в очах і не міг з дива вийти, що таке можливе в Канаді.

Навкруги Вінніпеґу — цілий вінок осель, що нагадують „гомін України"! Білі, чепурні хати з розкішними квітниками і обов'язково великими соняшниками перед хатами, з яринними городами, з пшеничними ланами і з церковцею і з цвинтарем довкруги неї, так як в українському селі, як мене батько запевняв.

З тих і з подібних осель походить оця друга і третя ґенерація канадійських українців, яких сьогодні зустрінете по цілій Канаді, а навіть і в З'єдинених Державах, у всіх ділянках життя. Є між ними провінціяльні та федеральні урядовці, до віце-міністрів включно, є судді, університеткі професори, члени університеських сенатів, науковці та безліч професіоналістів ,лікарів, адвокатів, багато між ними королівських радників, є теж чимало підприємців, власників фабрик, готелів та ін. Треба схилити голову перед тими, залізної витривалости селянами-піонерами, які приїхали до Канади без засобів, майже неграмотні, на яких тодішні старі канадійці дивилися з презирством — а які зуміли виховати дітей, які нині приносять славу українському імені в Канаді і беруть живу активну участь в економічному, соціяльному та політичному житті країни. На протязі тих 45 літ, коли українці почали брати активну участь в політичному життю Канади, 62 канадійців українського роду були вибрані послами до провінціяльних і до федерального парляментів. Між ними були міністри, ось як в саскачеванському, манітобському, онтарійському та федеральному кабінеті. У двох провінціональних столицях з усіх десятьох українці вже по кілька разів вибрані посадниками. Двох українців засідає в Сенаті.

Ця молода ґенерація задержала батьківські традиції, звичаї, мову, рівночасно, беручи живу участь у загально-канадійському життю. Тих 62 послів і сенаторів, про яких я згадував, не вибрано виключно українськими голосами, навпаки ,їх у більшості випадків ставляли і вибирали таки англо-саксонські виборці, не тому, що вони були українського походження, але тому, що визначилися своїми здібностями і участю в громадському житті. І трапляється, ось як це було в останніх виборах, що виборці округи, де українці мають переважаючу більшість — ставили і вибрали послів... англо-саксонського роду, а в чисто англійських округах вибрано... українців!

Тому, що українське громадянство в Канаді, старша іміґрація і канадійські уродженці, задержали свої культурні ціхи і мову, вони менше різнилися від найновішої іміґрації, що прийшла до нас по останній війні і тому, вона скорше чим у других етнічних групах влучилася в існуюче організоване життя. Координаційним тілом усіх канадійських українців (за винятком комуністів) являється Комітет Українців Канади, який перед урядом і перед світом репрезентує опінію півмільйонової української спільноти в Канаді і якого складовими частинами є всі доміняльні організації українців Канади. Саме тепер його президент, о. д-р Кушнір, разом з послом адвокатом Миколою Мандзюком і другими канадійськими делеґатами беруть участь у нарадах НАТО в Лондоні, в Англії. На конґресі українців Канади, який відбудеться за кілька тижнів в Вінніпеґу, почесним гостем і промовцем буде прем'єр-міністер Канади, а присутніми будуть теж інші міністри, посли ,сенатори і прем'єр провінції Манітоби. В тому конґресі будуть брати участь, через своїх уповноважених делеґатів, також і канадійські Відділи Українського Народного Союзу.

На закінчення згадаю, що мило нам було вітати в Оттаві, здається два роки тому, представників Українського Народного Союзу, гостити їх в парляменті, запізнати з нашими послами, сенаторами, і представниками громадянства. Запевняю Вас, що ми завжди раді гостям з-поза ріки св. Лаврентія — і завжди будемо Вас щиро вітати.

ПЕРЕДОВІ УЧАСНИКИ ЮВІЛЕЙНОЇ КАМПАНІЇ за місяць травень 1959 р.

Чп.	Прізвище	Ч. Відд	Місцевість	Пр. чл.
1.	Дербуш	345	Міннеаполіс, Мінн.	24
2.	Б. Зорич	432	Торонто, Онт.	10
3.	М. Галькевич	59	Бріджпорт, Конн.	7
4.	І. Петрунцьо	78	Майнерсвил, Па.	5
4.	А. Цебак	100	Ґері, Інд.	5
4.	В. Івасютин	106	Шикаґо, Ілл.	5
4.	І. Зазворський	147	Алентавн, Па.	5
4.	Г. Гарасим	220	Шикаґо, Ілл.	5
4.	М. Скерпонь	236	Сейр, Па.	5
4.	І. Василюка	284	Іст Ст. Люїс, Ілл.	5

ПРОТОКОЛ Нарад Головного Екзекутивного Комітету У. Н. Союзу,

які відбулися в дні 16 червня 1959 року в приміщенні Головної Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Сіті, Н. Дж.

В нарадах взяли участь усі члени Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу, а саме: головний предсідник Д. Галичин, заступники головного предсідника Й. Лисогір і А. Герман, головний касир Р. Слободян і головний секретар Я. Падох.

Наради відкрив головний предсідник Д. Галичин о год. 9:15 ранком, подавши порядок нарад, який приявні одобрили.

Після розгляду намічених справ винесено наступні ухвали:

1. Інвестиції:

(а) Морґеджі:

Прийнято до відома уділення, згідно з попередніми ухвалами, морґеджів на наступні реальности:

440-448 N. Third St., Allentown, Pa. (Add. Loan)	2,000.00
4519 Cicotte, Detroit, Mich.	5,000.00
147-90 Grand Central Parkway, Jamaica, N.Y.	10,000.00
32-12 81st St., Jackson Heights, N.Y.	14,000.00
208 Bidwell Ave., Jersey City, N.J. (add'l)	2,800.00
1034 N. Oakley Boulevard, Chicago, Ill.	14,000.00
2916 31st Ave., & 31-13 30th St., Astoria, N.Y.	20,000.00
98 Second Ave., New York, N.Y.	30,000.00
1966 St. Clair Avenue W., Toronto, Ont., Canad	12,000.00
72 Marion St., Toronto, Ont., Canada	7,500.00
40-36 77th St., & 34-19 89th St., Jackson Heights, NY	20,000.00
2010 Arthur Ave., Bronx, N.Y.	30,000.00

З уваги на значне подорожіння кредиту обговорено та встановлено напрямні для дальшого уділювання морґеджів.

(б) Бонди:

Прийнято до відома закуп, згідно з попередніми ухвалами, наступних бондів:

Northern Indiana Public Service Co., 1st Mtge Bonds Series "J" 4½ due January 15, 1989 за	60,993.60
Ohio Edison Co., 1st Mtge Bonds 4½ Series due 1989 за	50,577.50
Gulf Power Co., 1st Mtge Bonds, 4¾% due 1989 за	25,312.50
Ohio Power Co., 1st Mtge Bonds, 4⅝% due 1989 за	25,636.75
Idaho Power Co., 1st Mtge Bonds, 5% Series due 1989 за	75,582.75
Interstate Power Co., 1st Mtge Bonds, 5⅛% Series due 1989 за	75,000.00
Consolidated Edison Co., of N.Y., Inc., 1st and Ref. Mtge Bonds, 5⅛% Series "P" due June 1, 1989 за	50,575.00
Public Service Electric & Gas Co., 1st and Refunding Mtge Bonds, 5⅛% Series due 1989 за	25,482.75

(в) Доспіли бонди:

The United States of America Savings Bonds, 2½% due 5/1/1959	100,000.00

(г) Відкликано бонди:

Tennessee Gas Transmission Co., 1st Mtge Pipe Line Bonds, 4¾% due 11/1/1976	1,006.10

2. Справа "Ukrainian Weekly"

З уваги на вибуття з редакції "Ukrainian Weekly" ред. Степана Шумейка, обговорено питання його часового й постійного заступника. При цьому обговорено також деякі справи редакції і друкарні „Свободи".

3. Канадійська канцелярія УНСоюзу

Виконуючи ухвали 24-ої Конвенції УНСоюзу та Головного Уряду УНСоюзу, винесеної на річному засіданні в травні ц. р., вирішено відчинити канадійську канцелярію УНСоюзу з осідком у Торонті з днем 1 серпня 1959 р.

4. Різне

Переглянено ухвали та рекомендації Головного Уряду УНСоюзу, винесені на останніх річних нарадах, й обдумано заходи для їх реалізації.

На цьому наради закінчилися о год. 1:15 по полудні.

Ярослав Падох, головний секретар

ЛИЦЕМ ДО СОЮЗОВОЇ КАНАДИ

(Закінчення зі стор. 3-тої)

держить у своїй владі цю велику сусідську країну. Це те величезне прив'язання до рідної традиції мешканців тієї країни української крови, які держаться свого зі запалом, яким відзначилися перші українські піонери, перші будівничі УНСоюзу та всього українського життя у цих заморських краях.

Величезні простори Канади стоять ще досі, як перед віками, зовсім невжитими, невикористаними. Не інакше мається діло також на союзовому полі.

У згаданій на вступі цієї статті промові міністра Стара була мова про півмільйона українців у Канаді. У якім над міру скромнім відношенні до цього числа стоїть число 6,221 членів УНСоюзу у тій країні! Приблизно тільки один на сто наших канадійських земляків знайшов шлях до 65-літнього Батька-Союзу! І наскільки кращим є те відношення в З'єдинених Державах. Якщо прийняти загальне число українців у ЗДА на один мільйон, то все ж 67,000 членів УНСоюзу в цьому краю являють собою майже сім відсотків; отже сім українців на сто включилися в ряди УНСоюзу. Якщо б здобути таке саме іднošення у Канаді, тоді УНСоюз здобув би нових 30,000 членів, а союзова Канада сталася б рівнорядним партнером союзових З'єдинених Держав.

На цей саме шлях вступає сьогодні Канада. Першим кроком на тому трудному, але дуже важливому й дуже вдячному шляху, є утворення канадійського організаційного центру в Торонті.

Мабуть, не можна було для цього нового діла підібрати кращої хвилі, як у 65-ліття нашої великої організації. І започаткування цієї новости саме у це 65-ліття станеться символом незламности й невичерпної сили Українського Народного Союзу. На своєму шістьдесятьшостому році він з давньою піонерською силою й рішучістю промощує нові шляхи свого дальшого розвитку та нової служби для широких шарів рідної громади і по цей той-біч сусідської границі. Великі сподівання й щирі побажання не менших успіхів усієї союзової громади супроводжатимуть пляни й змагання нового канадійського центру, зокрема ж його вибраних репрезентантів і провідників, заслужених канадійських діячів, головного контролера інж. Володимира Коссара та головного радного Богдана Зорича.

ПЕРЕМОЖНІ УЧАСНИКИ ЮВІЛЕЙНОЇ КАМПАНІЇ стан з кінця травня 1959 р.

Чп.	Прізвище	Ч. Відд.	Місцевість	Пр. чл.
1.	М. Дербуш	345	Міннеаполіс, Мінн.	113
2.	Богдан Зорич	432	Торонто, Онт.	50
3.	І. Одежинський	153	Филаделфія, Па.	45
4.	Т. Шпікула	221	Шикаґо, Ілл.	32
5.	С. Куропась	423	Шикаґо, Ілл.	31
6.	М. Семків	379	Шикаґо, Ілл.	30
7.	П. Котельницький	189	Филаделфія, Па.	29
8.	П. Пуцило	35	Шикаґо, Ілл.	26
9.	В. Гавриляк	316	Рочестер, Н.Й.	23
10.	І. Зазворський	147	Аллентавн, Па.	21
11.	В. Крушельницький	94	Дітройт, Міш.	19
11.	В. Гафткович	277	Гартфорд, Конн.	19
13.	О. Косіковський	341	Віндзор, Онт.	17
14.	В. Гасій	204	Ню Йорк, Н.Й.	16
15.	М. Політило	192	Геркімер, Н.Й.	15
16.	І. Василюка	284	Іст. Ст. Люїс, Ілл.	14
17.	Р. Карбівник	83	Филаделфія, Па.	13
17.	Г. Дацьків	106	Шикаґо, Ілл.	13
17.	А. Джула	161	Ембридж, Па.	13
17.	В. Цимбала	471	Монтреал, Кв.	13
21.	М. Коваль	130	Ню Йорк, Н.Й.	12
21.	В. Труфин	266	Амстердам, Н.Й.	12
21.	П. Цибуляк	427	Ст. Кетринс, Онт.	12
24.	В. Рефт	120	Аликвиппа, Па.	11
25.	М. Галькевич	59	Бріджпорт, Конн.	10
25.	А. Копистянський	327	Гемпстед, Н.Й.	10

ЗДОБУТКИ ЮВІЛЕЙНОЇ КАМПАНІЇ за приєднування нових членів в місяцях квітні і травні 1959.

Ч. В.	Організатор	Присд.	Разом	Ч. В.	Організатор	Присд.	Разом
3	М. Сухорський	1	1	253	П. Пилипів	2	2
9	В. Саляк	1	1	254	В. Романишин	1	7
12	М. Кузьма	4	4	256	Ольга Недошитко	1	7
13	А. Урбан	3	3	257	С. Кімак	4	7
14	М. Отрок	2	8		П. Сильчак	3	
15	д-р Я. Ґелета	1	4	266	В. Труфин	9	19
	О. Зинюк	1		268	О. Барилка	2	2
16	М. Москаль	2	9	270	М. Варан	4	6
20	А. Триш	1	2	271	І. Чопко	1	9
21	І. Бараник	1	6	276	О. Білик	2	3
23	І. Бінковський	1	1	277	Я. Гук	1	20
25	Квітка Стецюк	1	8		В. Гафткович	4	
	В. Жуковець	2		284	І. Василюка	6	14
30	М. Філіпс	2	2	287	Т. Литвинюк	2	15
35	П. Пуцило	1	24		О. Цеплий	3	
39	М. Рубич	2	9		О. Стецура	2	
42	П. Головачук	1	7	290	Михайлина Іванюк	1	3
45	М. Сеник	5	6	291	Маргарета Рутенська	1	1
46	І. Сквіртнянський	1	3	292	П. Федик	1	4
56	М. Медвідь	1	3	293	М. Дербуш	11	14
	І. Ковальчик	1			Марія Демидчук	3	
57	Р. Мацюк	2	6	295	С. Мотрович	1	4
59	М. Галькевич	7	10	299	С. Сидорович	1	1
63	С. Келляр	3	9	301	П. Врублівський	2	6
64	І. Бурній	1	1	304	М. Гнатик	1	2
70	П. Костик	2	2	305	М. Гентош	3	3
71	Е. Богаченко	1	2	307	І. Чопик	2	8
76	В. Салабун	2	2	310	М. Долгун	5	8
78	І. Петрунцьо	7	9	316	В. Гавриляк	6	23
81	А. Блауцяк	1	1	319	Анна Савчук	1	1
88	В. Квас	3	3	320	І. Малько	3	4
90	О. Сидор	3	3	325	В. Цюпа	1	20
94	В. Крушельницький	7	19	328	Б. Ковч	1	4
96	М. Драпала	1	4	334	Стефанія Боганик	4	6
100	А. Цебак	7	8	335	М. Ткачук	2	2
102	М. Бобечко	1	8	336	Г. Кісіль	2	16
	М. Ткачук	5			М. Ткачук	9	
103	І. Скочиляс	2	2	337	Е. Притула	4	6
104	В. Матковський	3	3	338	П. Яновський	2	3
106	Г. Дацьків	2	23	341	О. Косіковський	9	21
	В. Івасютин	5			В. Коссар	3	
109	В. Звірик	1	1	343	Марія Сверида	3	12
110	А. Блавуцяк	2	3		Катерина Сейлс	1	
113	О. Куземчак	2	8	345	М. Дербуш	44	106
	Ю. Реллік	1		347	Г. Тимчій	1	1
114	М. Ткачук	14	40	349	І. Гнідь	2	3
117	д-р В. Калина	1	1	347350	д-р В. Палідвор	5	7
120	В. Рефт	3	11	355	П. Занько	2	2
121	О. Ґадз	3	8	356	М. Воробець	4	8
124	О. Балла	1	1	358	Іванна Гірко	3	3
125	Іванка Подола	1	4	361	П. Кучма	2	39
129	В. Баран	1	1		І. Скочиляс	8	
130	М. Коваль	3	13	362	Ф. Петрик	2	4
131	М. Сенчишак	37	77	364	Марія Кукіз	1	6
142	М. Маркович	1	4	371	Ю. Баранюк і		
146	С. Хомяк	1	4		П. Заболоцький	4	12
147	І. Заздровський	12	21	373	Анна Громоцька	1	2
153	І. Одежинський	11	45	374	М. Кисіль	2	6
155	І. Будняк	8	17	379	М. Семків	11	32
	М. Фединишин	2		383	І. Грозинський	1	4
155	д-р Ю. Срібний	1			М. Буката	1	
156	В. Новак	3	6	385	О. Греськів	1	8
158	д-р О. Саноцький	1	4		М. Хома	1	
161	А. Джула	1	13	387	В. Самофал	6	6
168	Г. Бабин	5	6	397	Олена Штогрин	1	13
172	М. Мороз	1	3		І. Скочиляс	7	
	М. Семанишин	1		406	А. Тарас	2	8
173	П. Серба	1	3	414	Софія Брезіцька	2	8
183	М. Дякун	2	9	421	А. Маланчук	1	1
189	П. Котельницький	1	30	423	С. Куропась	7	44
	І. Скочиляс	1			П. Пуцило	7	
192	М. Політило	3	15	427	П. Цибуляк	4	20
194	Никифорук	4	30		М. Гладиш	10	
	М. Салдан	3		432	Б. Зорич	20	50
	В. Квас	4		434	Б. Мельник	1	3
	І. Скочиляс	1		435	С. Курляк	1	1
200	К. Ворґуль	2	7	436	П. Вербовецький	1	3
204	В. Гасій	5	43	438	С. Терлецький мол.	2	2
	І. Скочиляс	8		439	В. Коссар	4	14
207	М. Рева	1	3	445	В. Коссар	1	9
215	І. Назар	1	1	453	І. Ковальчук	2	6
277	Ф. Голод	3	4		Я. Ковальчук	1	
218	С. Бурий	3	7	457	І. Скочиляс	12	14
220	Г. Гарасим	5	10	461	Ю. Демедюк	1	1
221	Т. Шпікула	18	32	464	М. Хомин	1	1
223	І. Гринчишин	1	2	465	М. Черешнівський	2	3
224	О. Ерха	1	2	471	В. Цимбака	4	13
236	М. Скерпонь	5	6	472	С. Куропась	1	2
238	І. Селинський	2	5	473	О. Чайковський	1	4
239	В. Винницький	16	17	480	І. Янішевський	2	2
	М. Ковальчук	1		485	д-р М. Сидор-		
240	М. Ткачук	6	12		Чорторийський	1	1
	А. Стецяк	2		486	д-р В. Оренчук	3	6
242	С. Мазур	1	1	487	М. Денисюк	4	11
245	А. Мицик	1	9	495	В. Коссар	2	5
	М. Мартиненко	1		497	Д. Петрів	2	2
	О. Сабат	2		496	М. Шевченко	1	2
	О. Гоянюк	1		502	М. Голота	2	3
251	В. Яцишин	1	3	503	В. Коссар	1	2

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. С.

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1959 РОКУ.

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відділ:
8 Костевич Катерина.
13 Мокій Доротея.
15 Мелех Ярослав І.
25 Бабяк Омелян.
57 Савків Михайло.
59 Гінович Михайло Е., Евелина М.; Руденко Емілія.
64 Вурний Іван М. мол.
70 Костик Катерина.
78 Горошок Мирослав, Крозновська Долорес М., Секелик Іван Д., Смолій Йосип, Імельда М.
94 Вігун Осип, Анна; Вудор Мирослав.
100 Гулик Володимир, Анна.
102 Демчук Федір, Катерина.
106 Куципак Йосип, Ніна.
113 Релік Іванна Р.
114 Проненко Віктор І., Іван, Пелагія.
117 Вережницький Петро.
121 Вейнард Роман К., Капшо Аліція.
129 Баран Василь А.
131 Вивйорківський Євген, Зинаїда; Ковталів Іван, Марія; Сидоренко Олексій, Марія; Таран Михайло, Фафендик Степан, Марія.
144 Ендрюс Іван.
147 Красуляк Юстина, Лукницький Василь.
155 Гонімар Карло, Мельник Степан, Олександра.
172 Царик Катерина.
183 Шуран Іван, Анна.
192 Литвинець Патриція М.
200 Маркс Павлина, Петришин Тома.
217 Васьків Степан.
220 Вричка Василь, Агафія.
221 Вакульський Степан, Примак Мирон М.
238 Андерсон Катерина.
239 Кобрин Михайло, Лідія; Яцковська Марія.
240 д-р Кривяк Ярослав, Попівчук Дмитро, Антонія; Швець Михайло.
242 Пелевський Іван.
257 Гнип Марія, Гломба Дмитро, Мірчук Роман.
266 Войцховська Емілія.
268 Леськів Микола, Мисишин Марко.
276 Монтаніле Павлина.
277 Стефанів Андрій.
293 Іваницький Микола, Максименко Атанас, Євгенія; Піддубний Євген, Матзак.
305 Томко Марія.
316 Санагурська Марія, Юрчинський Омелян.
325 Валентий Самійло.
336 Бабенко Віктор, Бабяк Володимир, Солич Вронислав, Ірина.
341 Габода Марія, Капусняк Ольга, Угриняк Марія.
343 Вазів Розалія, Панчишин Катерина, Прокоп Стела, Спиральь Параскева.
345 Врињ Андрій, Бутовський Микола П., Іванчук Микола, Кулик Ада, Павлюк Василь.
350 Паньків Анна.
364 Филипів Марія.
371 Бойкевич Емілія, Маковей Володимир.
374 Матвів Петро.
379 Семків Люба.
395 Кухарський Роберт, Птіцин Михайло, Чурпіта Василь.
414 Гузар Петро.
427 Головач Дмитро.
432 Андруневич Анастасія, Грицко Ірина, Купина Микола, Стасина Петро, д-р Шлапак Степан, Ізидора.
435 Мицик Орест, Терплий Євстахій, Ткач Гигорій.
439 Андрухів Василь, Ковальчук Надія.
442 Захарчук Ярослав А.
471 Силинка Федір.
480 Липовецька Ліна, Хухлій-Липовецький Іван.
486 Столець Іван, Ядвига.
487 Михалевич Олена, Мірза Михайло.
497 Іванусів Ірина Р., Стефанів Мирон.
502 Богун Дик, Герман Іван Г.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:
1 Йонковик Зенон Д*.
27 Зелик Іван, Степанія.
35 Катамай Петро.
81 Будагазі Марія.
92 Олещак Агафія.
94 Ганиш Йосип М.*
104 Рекуляк Володимир, Гізела.
106 Питель Петро, Марія.
163 Савчак Степан.*
171 Мухин Марія.
193 Лисович Михайло*, Олексій.
204 Клюфас Іван,* д-р Роман.
240 Солтис Степан.*
276 Карасько Роберт П.
291 Пелех Анна.
301 Дон Петро М.
324 Зеневич Семен, Текля; Зубик Петро, Мельничук Іван, Пасічник Ольга, Пришляк Катерина, Самбор Микола, Мирослав,* Анна, Євгенія, Марія, Маркила, Ольга; Фарел Ольга.
361 Мурашко Федір.*
365 Бойчак Михайло.*
375 Оберт-Торн Меланія П.
379 Ковальська Анна.
397 Федин Микола.
430 Адріянович Оксана М.
432 Осадчук Роман.
439 Скобель Юлія.
455 Вих Мирослав, Серафина; Кушнір Віра, Моканюк Катерина.
457 Шумилович Тарас, Ірина.
471 Мудрик Степан, Катерина.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ:
7 Корінчак Михайло.*
25 Шевельов-Шерех Юрій И.
27 Сенежак Володимир, Софія.
92 Сиротенко Оксана.
99 Пилипко Анастасія.
155 Жилка Антін М.
173 Лучишин Анна.*
194 Мандзенко Костянтин, Анна.
204 Клюфас Ксеня, Ярослава.
220 Парин Сильвія.
221 Шайда Михайло.
240 Яричевський Іван.
245 Запаринюк Михайло мол.
257 Ткач Дмитро.
292 Лимич Михайло*.
341 Карпюк Ксеня.
371 Сміпкевич Оксана А.
372 Добуш Григорій, Галина; Сидоренко Макар*.
385 Остапюк Володимир, Євфрозина; Солоника Михайло.
458 Попадюк Олексій.
464 Скобель Юлія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ:
112 Брикайло Іванна О., Гуттер Ілейна В.
277 Вічковський Михайло,* Курилець Петро*.
379 Поп Шарльота.
423 Голубович Христина.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
12 Чорняк Євгенія.
147 Попик Іван.*
295 Наборс Степан.
372 Полкиш Анна О.
377 Вейнц Вільберт А.*, Юлія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відділ:
5 Сембай Анна, Катерина.
40 Масрська Анна, Супик Олександер, Марія; Тех Теодора.
53 Сачко Іван Л.*
63 Нютрел Роман Я.*, Марія Л.
106 д-р Витковський Антін, Ірина; Карасійчук Іван.
112 Меденіс Євстахій М.*, Турчик Ярослав, Ангелина.
120 Кобалій Юрій І.*
127 Фриндей Михайло, Олександра; Юрчишин Василь.
130 Пильчак Йосип, Марія.
131 Ліщинський Осип.*
161 Ренц Самійло Д.*
194 Тилявський Федір.
222 Шпирлюк Степан В. мол.*
239 Дідух Павло.
257 Вігінстон Євгенія Д.
266 Качоровський Дмитро.
274 Захарко Тарас.
276 Вахор Йосип Л.*, Дуда Іван, Симйоник Володимир*, Сушинський Карло.
301 Заобідний Іван, Нетис Юліянна, Равлюк Микола, Катерина.
304 Процишин Геновефа.
309 Гривнак Параскева.
339 Карпяк Петро П.*
345 Данченків Іван В.
347 Юзефович Іван.
361 Полюга Олена.
364 Семенюк Калістрат, Параскева.
397 Замана Михайло, Михайлишин Михайло.
399 Капеняк Федір, Цибак Петро.*
427 Грабовенська Катерина.
430 Вережний Павло, Олександра; Гаврилів Адріян*, Юрій, Теодосія; Дідух Павло, Лукавський Михайло, Євгенія; Рипянський Григорій*, Марія; Татомир Володимир.
441 Брацюк Федір*, Томас Григорій, Марія.
445 Минда Остап*.
461 Лисий Володимир*.
473 Цюняк Василь*.
485 Василик Микола, Пурій Роман.
497 Киселиця Олексій*.
503 Мазепа Богдан*, Томич Іван*, Михайло*, Степан*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ:
75 Карпюк Ксеня.
103 Мандзенко Констянтин, Анна.
174 Остапюк Володимир, Євфрозина; Солоника Михайло.
175 Дебрин Гільда.
176 Парин Сильвія.
238 Шевельов-Шерех Юрій.
247 Лучишин Анна.
252 Жовтонога Іванна.
288 Антоник Іван*.
305 Корінчак Михайло*.
361 Панчук Ярослав.
395 Запаринюк Михайло, Сміпкевич Оксана А.
399 Мак Ярослав.
432 Яричевський Іван.
435 Жилка Антін М.
439 Скобель Юлія.
441 Попадюк Олексій.
457 Клюфас Ксеня, Ярослава.
473 Ленів Мирослава.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ:
20 Рунко Іван.
35 Катамай Петро.
39 Наревська Єлисавета.
59 Пронзин Іванна.
94 Вітишин Степан, Євдокія.
98 Галицька Єлисавета.
102 Лежан Іван*.
112 Руний Яким І. мол.*
116 Дідун Михайло*, Каролина, Маделина М.
161 Цибак Марія.
163 Савчак Степан*.
204 Барагура Володимир.
230 Скубяк Іванна М.
242 Грищко Іван*, Найдух Михайло*.
287 Ді Сальво Маргарита.
291 Пелех Анна.
296 Кларк Іванна Є.
301 Дон Петро М.
339 Беррі Йосип П.*, Марія А.
352 Кроль Іван В.*, Евелина.
361 Вінтоняк Анна П., Козак Іван*, Мурашко Федір*, Почурко Катерина.
374 Уласкевич Петро М.*
379 Драпала Петро*, Василина.
423 Гасцький Андрій, Ірина.
437 Ігнатюк Степан, Приймак Степан, Текля.
457 Григорович Микола, Ала.
465 Дисерні Надія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
324 Слободян Андрій.
446 Рибка Дмитро*.
461 Демедюк Юрій.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
5 Гураль Петро*.
29 Яхван Іван*.
69 Слива Степан*.
130 Ярема Юрій П.*
204 Мартинович Іван*, Синявський Іван.
206 Косюк Мирослав*.
211 Геба Іван К.*
277 Солецька Павлина Ф.
316 Димкар Михайло, Санагурська Марія.
350 Підгірна Анастасія.
353 Василик Микола Д.*
361 Борис Володимир*, Ниський Микола.
371 Бойкевич Емілія.
375 Гаврилко Марія.
422 Спірс Олена.
459 Бухан Анастасія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
22 Каня Софія, Литвин Анна, Мок Едвард В.*, Ранд Емілія, Ягущак Йосип*.
37 Стець Анна.
45 Дубас Іван*.
47 Білецька Марія.*
50 Пошивак Володимир І.*
71 Дарко Анна.
102 Гніт Іван.
106 Гошко Олена.
125 Курко Марія.
146 Гіщук Дмитро*, Іван*.
147 Клапко Петро*, Попик Іван*.
155 Лах Розалія.
163 Труш Володимир В.*
180 Мончак Василь*.
204 Фенчинська Розалія.
221 Гринчишин Павло, Кульпак Олександер*.
254 Гут Катерина, Рой Анна, Таращук Федір*.
255 Сидоряк Марія.
259 Феркалюк Брунон*, Едвард*, Честер*.
262 Придун Тарас*.
264 Турко Микола*.
291 Пеліх Олена, Туцький Петро.
292 Посівак Йосип*.
316 Кучмій Володимир*.
330 Копик Іван Т.*, Курдинський Михайло*, Палісі Володимир Ю.*
334 Питльований Григорій.
336 Фостер Юлія.
339 Сорока Олександер*.
364 Зембик Катерина.
383 Шевчук Йосип В.
385 Кузів Катерина.
386 Батлінер Анна.
396 Катириник Софія, Черрі Анна.
490 Кубіда Олексій*.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ:
63 Зощак Михайло.
66 Стельма Антін.
70 Сокіл Михайло.
78 Смолій Юрій.
91 Павлішевський Федір.
104 Романець Павлина.
109 Курник Семен.
123 Левицький Василь, Скоць Юрій*.
132 Малик Григорій*.
137 Гутник Марія.
140 Терлецький Микола.
147 Шевчук Ілля.
151 Лось Юлія.
152 Пеленський Михайло.
163 Паранич Михайло мол.*
178 Петрів Василь.
207 Рева Микола.
211 Геба Іван.
212 Салик Марта.
219 Ткач Матрона.
245 Бойчук Василь*.
268 Омелян Петро.
274 Сибик Григорій*, Смаль Олексій.
287 Фецко Семен.
292 Войтович Павло.
310 Сороцький Федір.
318 Дивинська Олена.
333 Мандзяк Василь*.
335 Миленький Микола*.
336 Будованець Омелян.
350 Гайовський Михайло.
372 Кочут Андрій.
379 Бойчук Петро.
407 Голія Каролина.
427 Сорока Григорій*.
448 Фалат Марія.

ЗАВВАГА: Зіркою(*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком травня 1959 року було в У. Н. Союзі повнолітніх членів	49,548
В місяці травні 1959 р. прийнято нових	135
В місяці травні 1959 р. прийнято наново	54
В місяці травні 1959 р. прийнято з переступ. листами	28
В місяці травні 1959 р. прийнято з інших кляс забезп.	6
В місяці травні 1959 р. прийнято з молодечого департ.	6
Разом	49,777
В місяці травні 1959 року суспендовано	73
В місяці травні 1959 р. відійшли з переступ. листами	24
В місяці травні 1959 р. відійшли до інших кляс забезп.	6
В місяці травні 1959 р. відійшли до молод. департ.	—
В місяці травні 1959 р. відійшли зі зворотом у готівці	41
В місяці травні 1959 р. відійшли на безплатне продовж.	3
В місяці травні 1959 р. відійшли з виплаченим забезп.	19
В місяці травні 1959 р. відійшли на виплачене забезп.	49
В місяці травні 1959 померли	38
Разом	253
З кінцем місяця травня 1959 року в У. Н. Союзі було дорослих членів	49,524

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В клясі 1 на $ 250	3
В клясі 1 на $ 500	49
В клясі 1 на $ 750	8
В клясі 1 на $1000	101
В клясі 1 на $1500	3
В клясі 1 на $2000	1

Забезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі 2- 500 на $ 500	338
В клясі 2-1000 на $1000	230
В клясі 2-1500 на $1500	4
В клясі 2-2000 на $2000	3

Забезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 3- 500 на $ 500	4,825
В клясі 3-1000 на $1000	3,909
В клясі 3-1500 на $1500	53
В клясі 3-2000 на $2000	51
В клясі 3-2500 на $2500	7
В клясі 3-3000 на $3000	4
В клясі 3-3500 на $3500	—

Забезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі 4- 500 на $ 500	3,731
В клясі 4-1000 на $1000	1,978
В клясі 4-1500 на $1500	46
В клясі 4-2000 на $2000	36
В клясі 4-2500 на $2500	3
В клясі 4-3000 на $3000	9
В клясі 4-3500 на $3500	—
В клясі 4-5000 на $5000	—

Забезпечення на ціле життя для давніх членів

В клясі 5- 100 на $ 100	2
В клясі 5- 250 на $ 250	97
В клясі 5- 500 на $ 500	2,413
В клясі 5- 750 на $ 750	341
В клясі 5-1000 на $1000	5,353
В клясі 5-1500 на $1500	125
В клясі 5-2000 на $2000	88

Забезпечення на ціле життя

В клясі 6- 250 на $ 250	1
В клясі 6- 500 на $ 500	4,326
В клясі 6- 750 на $ 750	1
В клясі 6-1000 на $1000	3,001
В клясі 6-1500 на $1500	37
В клясі 6-2000 на $2000	21
В клясі 6-2500 на $2500	2
В клясі 6-3000 на $3000	2
В клясі 6-різні суми	38

Нове забезпечення на ціле життя

В клясі 21- 500 на $ 500	2,893
В клясі 21-1000 на $1000	1,329
В клясі 21-1500 на $1500	39
В клясі 21-2000 на $2000	61
В клясі 21-2500 на $2500	18
В клясі 21-3000 на $3000	15
В клясі 21-3500 на $3500	5
В клясі 21-4000 на $4000	3
В клясі 21-4500 на $4500	5
В клясі 21-5000 на $5000	10
В клясі 21-10000 на $10000	1

Нове забезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 22- 500 на $ 500	3,464
В клясі 22-1000 на $1000	3,332
В клясі 22-1500 на $1500	76
В клясі 22-2000 на $2000	123
В клясі 22-2500 на $2500	24
В клясі 22-3000 на $3000	21
В клясі 22-3500 на $3500	11
В клясі 22-4000 на $4000	10
В клясі 22-4500 на $4500	2
В клясі 22-5000 на $5000	8
В клясі 22-7500 на $7500	1
В клясі 22-20,000 на $20,000	2

Забезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя

В клясі 23- 500 на $ 500	230
В клясі 23-1000 на $1000	193
В клясі 23-1500 на $1500	7
В клясі 23-2000 на $2000	20
В клясі 23-2500 на $2500	3
В клясі 23-3000 на $3000	10
В клясі 23-4000 на $4000	1
В клясі 23-5000 на $5000	1
В клясі 23-10,000 на $10,000	2

Нове забезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років

В клясі 24- 500 на $ 500	2,980
В клясі 24-1000 на $1000	2,316
В клясі 24-1500 на $1500	51
В клясі 24-2000 на $2000	87
В клясі 24-2500 на $2500	25
В клясі 24-3000 на $3000	14
В клясі 24-3500 на $3500	7
В клясі 24-4000 на $4000	1
В клясі 24-5000 на $5000	7
В клясі 24-25000 на $25000	1

Забезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя

В клясі 25- 500 на $ 500	270
В клясі 25-1000 на $1000	283
В клясі 25-1500 на $1500	14
В клясі 25-2000 на $2000	29
В клясі 25-2500 на $2500	11
В клясі 25-3000 на $3000	13
В клясі 25-3500 на $3500	11
В клясі 25-4000 на $4000	2
В клясі 25-4500 на $4500	1
В клясі 25-5000 на $5000	8
В клясі 25-7000 на $7000	1

Подвійне забезпечення до 60 року життя

В клясі 26-1000 на $1000	44
В клясі 26-1500 на $1500	4
В клясі 26-2000 на $2000	4
В клясі 26-2500 на $2500	4
В клясі 26-3000 на $3000	1
В клясі 26-4000 на $4000	2
В клясі 26-5000 на $5000	2
В клясі 26-30000 на $30000	1

Молодечі кляси у відділі дорослих (платять фонди)

В клясі 1-ій на $ 500	—
В клясі 1-ій на $1000	—
В клясі 2-ій на $ 400	—
В клясі 3-ій на $ 100	—
В клясі 4-Р на $ 250	3
В клясі 4Р на $ 500	86
В клясі 4Р на $1000	32
В клясі 5Е на $ 250	2
В клясі 5Е на $ 500	72
В клясі 5Е на $1000	18
В клясі 6С на $ 500	—
В клясі 6С на $1000	—

Нові Кляси:

E20 на $ 500	3
E20 на $1000	3
E20 на $1500	—
E20 на $2000	—
E20 на $2500	1
E20 на $3000	—
E18 на $ 500	—
E18 на $1000	—
E18 на $1500	—
E18 на $2000	—
E18 на $3000	—
E65 на $ 500	—
E65 на $1000	—
P20 на $ 500	—
P20 на $1000	—
P20 на $1500	—
P20 на $2000	—
P20 на $3000	—
P20 на $5000	—
P65 на $ 500	—
P65 на $1000	—
Разом	49,524

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ

Відділ:
8 Бек Сандра А.
13 Мокій Василь мол.
16 Мельникович Андрій О., Христина М.
20 Мадай Давид И.
21 Бараник Андрій В.
39 Флисак Михайло В.
45 Білець Іванна Т.
57 Ракоча Арета І.
59 Вазилюк Йосип, Бунеґру Анна М., Комар Ірина, Триюда Олена А.
63 Кент Єлисавета З.
70 Жук Михайло Д.
94 Вігун Йосипина.
100 Гулик Катерина, Марія, Степан.
102 Демчук Ірина, Марія, Михайло.
104 Галата Михайло Ст.
106 Дудзяк Ірина А., Куципак Анна М., Лідія, Люба.
110 Завальницький Іван А.
114 Проненко Антін.
120 Рефт Роман О.
121 Гадз Даяна.
130 Козуляк Маргарита И.
131 Гриневич Богдан, Ковталів Богдан, Катерина; Кралька Юлія В., Фафендик Марія О., Степанія Н.
142 Гриб Олександер В.
146 Влис Іван М.
147 Богуш Мирослав, Маркович Петро А., Федорак Анна Ф.
168 Плева Дрю Ст.
192 Литвинець Михайло Д.
194 Бродин Микола Є., Роман І.
204 Цимбалістий Павло.
218 Голонко Тетяна М.
220 Бричка Леся, Наталія; Василенко Степан М.
221 Налисник Йосип.
236 Мурей Анна М., Варвара Є., Денис М., Марія Ф.; Новак Зузанна Е.
238 Гриценко Надія А.
239 Кобрин Богдан Ю., Василь, Марія.
240 Лисак Ігор, Ірина; Попівчак Катерина, Марта.
256 Улан Давид.
257 Гнип Григорій, Жук Михайло, Пайда Наталія, Роман.
284 Ґріціос Каролина А., Петерзон Дионізія Д., Шарон М., Стефанович Люба, Роман.
290 Дорн Василь П.
291 Ковальський Орест В.
292 Губчак Даяна М.
293 Максименко Валентина, Віктор, Володимир, Олександер; Піддубний Андрій, Петро.
301 Медзяк Яким.
316 Гой Іван В., Цуп Тома.
319 Гончар Мирослав І.
320 Зінкевич Яромир.
334 Баран Ярослав.
336 Максимяк Ірина М., Солич Брониcлав, Іван, Лазар, Лідія, Томислав.
337 Павловський Анна К., Іван И., Михайло В.
338 Коваль Йосип Г., Михайло А.
341 Зелений Катерина А.
345 Грицак Михайло П., Гудак Куртис, Горман Іванна М., Ірина В.; Деннис Давид Т., Кашуба Іван С., Марія К.; Кос Христина.
358 Миколетич Тома.
361 Ягодзінський Данило І.
371 Гнатів-Савойка Роман А.
385 Радисвська Марія А.
387 Мартиняк Христина, Юрій Г.
432 Мандзюк Зенон Л., Матчак Лев, Хлопецький Ярослав, Шеремета Данило И.
453 Карпинець Марія, Розалія.
464 Кучма Діббі В.
473 Альбощий Адріян.
497 Іванусів Богодара І. Л.
503 Биковський Алан Е.

ДІТИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:
94 Стасик Володимир, Євген, Ігор, Христина А.
104 Рекуляк Зиновій, Іванна.
106 Питель Павло.
123 Алубович Йонатан П.
140 Нановська Сала.
239 Гринчук Ірина, Леся.
254 Манченко Анатоль, Донна.
352 Коцопій Михайло, Ладник Володимир.
375 Грабовенська Ірина, Матуш Роман В., Новоженюк Ігор, Пак Олена, Сенич Євген М.
385 Дудар Юрій.
397 Бесага Лариса Є., Федин Володимир, Марія І.
414 Малиновський Франко.
459 Лобур Люба.
471 Мудрик Володимир, Роман.

ДІТИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ:
27 Сенежак Даяна М.
385 Остапюк Марія Т., Степан, Ярослав.
395 Кухарський Роберт.
464 Остафійчук Григорій Б. Микола мол., Степан.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
25 Совин Богданна.
240 Моцьо Ольга.
427 Грабовенська Анна, Степанія.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відділ:
5 Фігурський Павло.
16 Мельникович Андрій О., Христина М.
40 Супик Квітка, Марія, Михайло.
57 Мілян Василь В., Томко Христина М.
63 Армрозе Маріянна Л. 2, Андрея М. 2; Нютрел Даяна Л. 2, Сотник Катерина М.
85 Андерсон Шерелин.
94 Шалапай Павло мол.
114 Павленко-Омелянович Наталія.
120 Кобалій Данило І.
127 Фриндей Іван И., Марія, Михайло Е., Олена.
130 Пильчак Богдан, Володимир.
203 Зимна Патриція М., Христина О.; Мушкевич Орест.
204 Рудий Лорейна, Павлина.
256 Миловський Аліція, Денис С., Іван А., Лорейна Ч., Маріянна, Патриція А.
276 Сушинський Марія О., Оксана, Павло, Петро, Сильвія Ф.
301 Нетис Григорій.
341 Мотрюк Василь.
345 Кос Христина.
362 Війтик Степан.
364 Семенюк Віра, Володимир.
397 Комаровський Ігор, Кось Анна, Василь.
427 Кардаш Мирослава, Корда Анна М.
430 Лещишин Роман, Луковський Мирослав.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ:
143 Кухарський Роберт.
174 Остапюк Марія О., Степан, Ярослав.
175 Дебрин Кармен С., Довгань Василь мол.
252 Жовтонога Василь Л., Роберт Л.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

Відділ:
28 Бабяк Омелян.
94 Будор Мирослав.
144 Ендрюс Іван Ст.
395 Кухарський Роберт.
442 Захарчук Ярослав.
487 Михалевич Олена.
497 Іванусів Ірина Р.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
25 Драган Оксана Є.
39 Гриник Омелян В.
116 Комендат Іван.
204 Потурний Іван Є. 2.
240 Олінкевич Марта І.
361 Левицька Лідія, Мадай Катерина. М.
432 Ганкевич Юрій Я.
455 Базарко Володимир.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ:
94 Вітишин Роман П., Степанія, Ярослав.
116 Дідун Андрій, Маргарита.
161 Цибак Роман В.
191 Пеничка Ерика.
301 Медзяк Яким.
339 Беррі Даяна, Дионізія Л., Єлисавета А.
342 Мисик Павло, Ярослава.
362 Домінік Йосип В.
379 Драпала Данило П., Іван А., Леся О.
414 Малиновський Франко.
437 Ігнатюк Ерика П., Степан.
457 Григорович Андрій, Ігор, Юрій.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
446 Рибка Леся.

ДІТИ ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. С. З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ:
112 Брикайло Іванна О., Гуттер Ілейна В.
277 Вічковський Михайло, Курилець Петро.
379 Поп Шарльота.
423 Голубович Христина.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ:
370 Колліс Роналд И.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком травня 1959 року було в УНС дітей членів	23,599
В місяці травні 1959 р. прийнято нових	127
В місяці травні 1959 р. прийнято наново	28
В місяці травні 1959 р. прийнято з переступ. листами	8
В місяці травні 1959 р. прийнято з інших кляс забезп.	4
Разом	23,766
В місяці травні 1959 року суспендовано	56
В місяці травні 1959 р. відійшли з переступ. листами	8
В місяці травні 1959 р. відійшли до ст. членів УНС	7
В місяці травні 1959 р. відійшли до інших кляс забезп.	4
В місяці травні 1959 р. відійшли з виплаченим забезп.	10
В місяці травні 1959 р. відійшли зі зворотом у готівці	23
В місяці травні 1959 р. відійшли на виплачене забезп.	—
В місяці травні 1959 р. відійшли на безплатне продовж.	1
В місяці травні 1959 р. відійшли до стар. членів (платять фонди)	6
В місяці травні 1959 померли	1
Разом	116
З кінцем місяця травня 1959 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	23,650

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.

В клясі 1-ій на $ 500	2,154
В клясі 1-ій на $1000	207
В клясі 2-ій на $ 400	462
В клясі 3-ій на $ 100	620
В клясі 4Р на $ 250	135
В клясі 4Р на $ 500	3,561
В клясі 4Р на $1000	1,733
В клясі 5Е на $ 250	267
В клясі 5Е на $ 500	4,499
В клясі 5Е на $1000	1,699
В клясі 6С на $ 500	1,028
В клясі 6С на $1000	620

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	1,426
E20 на $1000	1,085
E20 на $1500	2
E20 на $2000	14
E20 на $2500	—
E20 на $3000	—
E18 на $ 500	685
E18 на $1000	1,021
E18 на $1500	10
E18 на $2000	37
E18 на $3000	12
E65 на $ 500	34
E65 на $1000	13
P20 на $ 500	902
P20 на $1000	1,338
P20 на $1500	7
P20 на $2000	17
P20 на $2500	1
P20 на $3000	1
P65 на $ 500	38
P65 на $1000	22
Разом	23,650

З кінцем місяця травня 1959 р. в УНСоюзі було всіх забезпечених	73,174

УВАГА!

яку кожний відділовий урядник і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за травень 1959 року суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації. Інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж травня 1959 р. взяли переступні листи а ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав Падох, гол. секр.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1959 РОКУ.

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	278.04
5	510.90
3	91.66
2	237.74
6	174.30
7	186.23
8	634.10
9	131.20
10	52.18
11	189.71
13	478.55
14	350.06
15	101.56
16	123.93
17	56.15
18	41.41
20	298.44
21	218.16
22	66.41
23	295.47
24	84.07
25	256.12
26	15.23
27	538.60
28	135.91
29	216.71
30	76.86
31	95.69
32	23.47
33	163.99
34	36.70
36	311.71
37	154.80
38	527.32
39	996.38
40	66.37
41	17.48
42	820.32
43	36.04
44	113.97
45	367.73
46	114.84
47	69.93
49	177.49
50	67.36
51	58.84
52	184.72
54	200.00
55	95.04
56	179.60
57	343.95
58	109.46
59	738.63
60	46.80
62*	135.52
63*	1,381.83
64	206.78
65	191.63
67	250.54
68	72.86
69	210.99
70	294.42
71	122.08
72	46.26
73	86.83
74	57.15
75	281.93
76	446.87
77	40.87
78	74.41
79	14.81
80	85.33
81	283.79
82*	54.94
83	413.79
84	147.71
85	260.61
89	38.11
90	316.48
91	343.02
92	22.11
93	133.52
94	1,437.77
95	41.02
96	386.58
97	126.23
98	78.00
99	157.23
100	145.69
101	30.33
102	641.77
103	112.23
104	289.96
106	1,042.72
107	97.01
108	92.17
109	186.36
110	12.32
111	52.01
112	363.02
113	112.77
114*	713.84
115	163.91
116	177.20
117	157.04
118	92.38
119	79.41
120	615.80
121	236.06
122	41.13
123	153.91
124	130.82
125	382.86
126	131.15
127	1,121.01
128	150.79
129	18.66
130	578.63
131*	367.92
132	123.35
133	199.72
134	105.22
135	40.78
137	201.42
138	58.39
140	188.28
141	15.57
142	272.67
143*	317.17
144	127.70
145	85.22
146	599.88
147	919.06
148	67.58
149	108.53
150	177.39
152	63.26
153*	1,049.40
154	63.59
155	723.70
156	597.52
158	539.79
159	80.52
160	110.20
161	560.36
162	26.23
163	441.24
165	182.49
166	39.18
167	115.55
168	275.95
169	35.58
170	237.35
171	149.70
172	83.06
173	228.38
174	11.68
175	782.28
176	183.90
177	151.15
178	150.56
179	208.41
180	317.11
181	97.37
182	223.16
183	267.80
184	120.09
185	42.57
186	51.23
187	83.22
188	20.73
189*	548.45
190	40.62
191	574.66
192	350.68
193	30.69
194*	1,375.64
195	21.83
196	41.44
197	21.37
198	10.76
199	76.59
200	415.55
201	50.07
202	41.20
203*	273.53
204	1,824.72
205	15.31
206	580.79
207	50.66
208	36.47
209	36.42
210	81.26
211	225.73
212	63.13
213	151.18
215	55.65
216	8.96
217	734.78
218	318.96
219*	977.20
220	526.07
221	2,888.00
222	43.67
223	352.34
224	413.68
225	10.86
227	21.77
228	55.50
229	84.40
230	599.35
232	57.19
234	348.67
235	106.22
236	227.17
237	818.62
239	209.19
240	963.64
241	87.91
242	219.47
243	54.10
244	23.38
245	451.94
246	86.12
247	221.39
248	84.96
249	30.35
250	6.90
251	483.99
252	276.70
253	302.38
254	398.91
255	32.05
256	177.90
257*	536.45
258	63.33
259	234.58
261	93.97
262	78.89
263	39.07
264	47.97
265	169.85
266	635.76
267	83.57
268	139.08
269	16.07
270	272.45
271	301.68
274	335.65
275	88.90
276	346.71
277	1,139.99
278	28.24
279	30.97
280	155.45
281	338.22
282	55.23
283	246.35
284	300.40
285	95.78
286	161.74
287	300.90
288	237.18
289	370.92
290	161.85
291	420.82
292	903.55
293	383.75
294	21.55
295	384.75
296	294.17
297	17.00
298	77.97
299	100.34
300	87.80
301	233.56
302	10.07
303	70.04
304	721.33
305	219.80
306	101.45
307	182.18
308	150.07
309	58.49
310	165.18
311	27.38
312	92.47
313	23.58
314	30.48
316	1,107.44
317	138.22
318	104.20
319	236.13
320	451.96
321	200.03
322	56.08
323	136.60
324	182.79
325	538.66
326	71.23
327	201.27
328	119.19
329*	23.83
330	204.71
331	266.72
332	61.16
333	124.72
334	493.47
335	116.94
336	768.04
337	209.25
338	239.48
339	118.36
340	13.05
342	285.02
343	403.17
344	81.63
345	398.95
346*	8.32
347	161.49
348	209.73
349	144.22
350	414.68
351	61.11
352	132.93
353	134.88
355	167.19
356	287.02
357	42.23
358	160.51
359*	30.88
361	3,290.82
362	177.27
363	97.31
364	669.36
365	41.38
366	13.17
367	1,222.05
369	215.09
370	361.49
371	568.27
372	410.75
373	144.03
374	139.11
375	771.76
377	48.77
378	10.70
379	2,702.42
380	119.13
381	14.45
382	18.84
383	372.14
384	64.36
385	478.62
386	46.73
388	355.95
390	130.71
391	108.27
392	9.09
393	42.13
394	71.73
395*	197.12
396	36.08
397	599.11
398	47.36
399*	328.56
401	47.32
403	120.59
404	23.36
405	42.71
406	473.29
407	33.09
410	40.86
411	19.60
413	83.99
414	577.41
415*	39.95
417	12.42
418*	45.81
419	30.08
421	47.93
422	15.72
423*	1,201.58
424	76.58
425	47.87
427	545.54
428	48.72
429	47.10
430	633.51
432	4,831.00
433	115.42
435	100.64
436	122.04
437	433.17
438	53.46
439	679.55
441	525.58
445	793.90
447	16.61
448	93.94
452	118.00
453	69.62
454	4.83
455	266.47
456	92.39
457	444.85
458	351.14
459*	208.85
460	83.05
461	111.06
463*	60.39
464	192.96
465	301.27
466	48.40
467	27.47
469*	175.35
470*	14.94
471	839.12
472	410.20
473*	946.66
475	39.56
476	116.33
477	183.56
478	65.84
479	32.56
481	136.85
482	99.99
484	331.66
485	36.37
487	260.89
488	84.57
490	167.29
492	233.46
494*	267.75
495	111.53
496	2.82
497*	420.65
498	174.25
501	14.72
502	28.16
503	308.47
506	127.29

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $ 115,460.07

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив
1	4.65
28	2.37
30	4.26
37	2.99
39	15.73
65	6.63
70	5.37
83	1.15
90	3.90
101	3.19
106	2.38
117	3.06
127	2.87
143*	13.30
147	25.63
170	1.53
185	3.66
194*	.81
206	2.65
209	2.97
216	3.69
221	2.03
234	13.62
237	1.46
243	2.68
245	1.06
264	2.91
275	4.86
286	22.69
305	24.82
316	1.41
321	1.13
335	3.70
336	7.40
342	3.39
367	1.54
370	3.83
384	12.60
388	5.58
482	3.01

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч.	$ 232.51
З місячних вкладок від членів	$115,692.58
Відсотки від бондів	30,654.64
Відсотки від морґеджів	3,475.36
Відсотки від чл. позичок	897.64
Чинш від реальности в Джерзі Ситі, Н. Дж.	1,250.00
Приходи друкарні і книгарні	18,510.16
Вплачення на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	205.00
Зворот поштових видатків	7.15
Б-во св. Василія, Відд. 364 УНС, пожертва на пам'ятник Шевченка	15.69
З переносу резерви за переписаних членів з інших кляс обезпечення	68.00
З переносу федерального податку за помічні сили	1,101.79
З переносу стейтового податку за помічні сили	34.61
Сплати бондів	100,000.00
Сплати морґеджів	3,654.12
Сплати чл. позичок	2,606.47

Сирітські части по бл. п.:

Відділ:

475 Бойко Іван — 250.00

Разом $ 278,423.21

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ		
7	Бодиль Григорій	$ 1,000.00
9	Пузьо Текля	1,000.00
52	Шабан Дмитро	1,000.00
66	Стельма Антін	1,000.00
70	Сокіл Михайло	500.00
78	Смолій Юрій	1,000.00
91	Мудрик Володимир	1,000.00
91	Павляшевський Т.	1,000.00
94	Мальнчук Петро	500.00
102	Войнаровський Йосиф	1,000.00
109	Курник Семен	1,000.00
137	Гутник Марія	500.00
163	Бохей Павлина	500.00
167	Крохмальна Марія	500.00
179	Слонський Михайло	750.00
211	Геба Іван	500.00
212	Салек Марта	500.00
219	Ткач Матрона	500.00
251	Олітський Тома	500.00
257	Пайда Михайло	500.00
262	Мазуля Таця	1,000.00
271	Шевчук Варвара	500.00
276	Лесейко Михайло	1,000.00
292	Шмялковська Анна	250.00
304	Юра А. Іван	1,000.00
310	Сороцький Теодор	500.00
316	Кучмій Василь	1,000.00
318	Дівінська Гелина	1,000.00
324	Багрій Олекса	500.00
335	Миленкий Микола	500.00
336	Будованець Еміль	1,000.00
350	Гайовський Михайло	500.00
361	Гузар Ілія	1,000.00
379	Бойчук Петро	1,000.00
397	Абт Франц	500.00
427	Сорока Григорій	1,000.00
432	Озаркевич Іван	1,000.00
457	Крамаренько Анна	500.00
475	Бойко Іван	500.00
475	Бойко Іван	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	9,000.00
Грошові звороти	8,373.21
Виплати на реальности в Джерзі Ситі, Н. Дж.	1,912.03
Відсотки на заплачених бондах	329.94
Премія на додаткове обезпечення	179.17

Сирітські части по бл. п.:

Відділ:

367 Лукаш Данило — 77.32

Виплати Спеціяльного Фонду:

Направи і праці на реальностях в Керґонксон, Н. Й. — 5,000.00

Виплати з фонду Захисту Сиротинця:

Направи і праці та інші виплати на реальностях в Керґонксон, Н. Й. — 5,081.63

Виплати допомог із Допомогового Фонду:

Відділ		
7	Тіма Андрій	35.00
7	Захариш Мойсей	35.00
10	Рубас Гарри	35.00
10	Мілько Завидняк	35.00
25	Бук Андрій	40.00
29	Бат Микола	35.00
29	Гавришко Стефан	35.00
29	Мазула Аксентій	35.00
31	Скриньковський Іван	35.00
31	Томко Михайло	35.00
56	Папа Марія	25.00
56	Солецький Йосиф	35.00
59	Пашкевич Михайло	25.00
63	Сотник Еміль	25.00
63	Турко Іван	25.00
69	Шевчук Юлія	25.00
76	Дідиливський Андрій	40.00
76	Гамадик Йосиф	40.00
83	Бабяк Алекс	50.00
85	Костюк Онуфрій	40.00
91	Баран Гарри	40.00
93	Гайдало Йосиф	30.00
94	Янів Богдан	30.00
94	Олійник Ольга	25.00
99	Грабас Марія	25.00
99	Сенюк Анастасія	25.00
100	Чубатий Михайло	35.00
102	Мохнач Василь	35.00
102	Панасюк Андрій	35.00
102	Волянський Іван	35.00
104	Мильникевич Іван	50.00
104	Кильникевич Іван	50.00
106	Дзявроник Гарасим	40.00
107	Ковачефф Марія	40.00
109	Стажецька Юлія	25.00
112	Воробець Юлія	25.00
119	Сокіл Марія	25.00
125	Штим Анна	25.00
127	Вакалик Дам'ян	35.00
144	Федицька Софія	25.00
144	Гуньо Катерина	25.00
144	Розтоцький Станіслав	35.00
144	Шеник Пазя	25.00
155	Гоннмар Стефан	35.00
155	Мельникевич Юрій	35.00
158	Бен Микола	40.00
158	Франк Кароліна	25.00
158	Мисик Василь	35.00
158	Струк Роман	25.00
161	Рудакевич Алекс	35.00
176	Лещко Анна	25.00
192	Верещак Ілько	35.00
192	Цукер Едвард Джон	35.00
201	Борецький Гіларій	30.00
204	Гуменюк Йосиф	25.00
215	Катала Стефан	35.00
218	Вілліямс Юлія	25.00
227	Звір Катерина	25.00
242	Перлак Анна	25.00
242	Кроляк Марія	25.00
242	Мазур Стефан	35.00
242	Оленич Ева	25.00
243	Самчук Йосиф	25.00
245	Єдлінський Петро	40.00
253	Динак Тереса	25.00
259	Кобилецький Іван Ф.	25.00
271	Чучман Дам'ян	35.00
280	Курило Анастасія	25.00
284	Петришин Казимир	35.00
287	Лісній Марія	25.00
289	Ворона Михайло	35.00
292	Пижанська Анна	25.00
293	Сверид Олекса	25.00
301	Хомич Алекс	35.00
308	Лоцуняк Гарри	35.00
331	Чопик Панько	35.00
335	Мисиік Джов	35.00
336	Садовський Танас	35.00
338	Чайка Афтанасій	35.00
338	Кудлик Йосиф	35.00
338	Кудлик Юстина	25.00
347	Палко Іван	35.00
348	Черніга Марія	25.00
355	Мізин Юрій	40.00
361	Скоревич Євстахій	35.00
361	Шевців Стефан	50.00
361	Шуст Микола	35.00
364	Лопушанський Іван	31.00
364	Пасковська Стелла	25.00
364	Семенчук Михайло	35.00
365	Річардсон Майкел	35.00
371	Сімянцев Алекс	35.00
379	Плешкевич Емілія	25.00
385	Сокол Михайло	35.00
390	Буґрин Іван	40.00
406	Пішечко Пелагія	25.00
406	Рабель Павлина	25.00
446	Кінаш Володимир	40.00

Виплати з Адміністраційного Фонду:

Виплати друкарні і книгарні	$ 22,516.19
„Свобода" за орган	7,300.00
Кошти річного засідання	5,506.14
Платня помічних сил	4,445.09
Платня головного уряду	2,541.67
Кошти подорожі і репрезентації гол. урядників	1,499.68
Федеральний податок за помічні сили	1,478.44
Кошти головної Контрольної Комісії	1,415.04
Друк грамот, табель й інші праці	1,172.33
Кошти подорожі організаторів	865.00
Кошти подорожі і репрезентації	796.78
„Свобода" за праці і друки	663.50
Групове обезпечення помічних сил	660.00
Чинш за офіси у власнім домі	625.00
Винайм машин для зладження звітів і виказів (IBM)	561.00
Нагорода спеціяльним організаторам за нових членів	550.00
Видатки на пошту	450.00
Нагорода Відділовим секретарям	394.10
Відзнаки для членів	367.50
Лікарі за нових членів	334.25
Видатки, получені з 65-літнім Ювілеєм УНС	320.00
Чищення машин й інші видатки	301.05
Асекураційні департаменти за дозволи і податки	260.00
Прибори для зладження виказів (IBM)	178.20
Кошти при морґеджових інвестиціях	165.00
Телефон	121.40
Праці для зладження книги про УНС	100.00
Спортова акція	80.74
Оголошення	50.00
Вода й інші дрібні виплати	7.65

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	32,000.00
Інвестовано в бондах	150,682.75
Позички членам	3,532.64
Разом	304,445.44

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем квітня осталася	$479,807.22
Прихід за травень	278,423.21
Разом	$758,230.43
Розхід за травень	304,445.44
Готівка з кінцем травня остається	$453,784.99

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 453,784.99
Морґеджі	2,141,165.64
Бонди	14,800,953.43
Позички	311,915.68
Реальности	295,202.93
Друкарня	10,543.79
Разом	$18,013,566.46

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$17,230,296.63
Адміністрац. фонд	114,751.18
Конвенційний фонд	16,055.06
Запомоговий фонд	291,417.57
Народний фонд	8,582.73
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	54,378.62
Резервовий фонд	21,376.67
Сирітський фонд	124,827.83
Спеціяльний фонд на обезпеку інвестицій	145,251.38
Фонд Захисту Сирот.	6,628.79
Разом	$18,013,566.46

Роман Слободян, гол. кас.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	49.44
2	19.31
3	47.42
5	174.59
6	22.80
7	36.63
8	217.84
9	15.52
10	4.74
11	16.81
13	52.15
14	159.93
15	41.90
16	57.42
17	19.12
18	6.64
20	92.29
21	76.86
22	135.27
23	118.12
25	150.95
27	98.64
28	.43
29	61.52
30	6.37
33	144.04
34	4.05
36	61.60
37	80.20
38	145.57
39	385.40
40	41.86
41	.25
42	282.94
45	215.33
46	62.97
47	36.24
49	44.71
50	39.49
51	45.74
52	100.66
54	100.00
55	88.68
56	68.02
57	250.68
58	27.15
59	189.96
60	23.02
62*	86.93
63*	322.17
64	14.60
65	41.56
66	5.04
67	3.80
68	3.19
69	16.98
70	83.44
71	64.51
73	83.71
74	2.12
75	126.65
76	96.94
77	1.97
78	.59
80	6.71
81	44.88
82*	2.94
83	176.59
84	36.14
85	80.60
88	.93
90	75.06
91	17.31
92	6.19
93	92.42
94	447.31
96	258.77
97	54.01
99	30.90
100	19.92
102	411.92
103	20.52
104	59.73
106	330.85
107	31.27
108	74.08
109	62.91
110	8.69
111	4.30
112	71.41
114*	177.63
115	32.62
116	7.72
117	17.80
119	28.04
120	157.00
121	164.66
122	13.72
123	15.67
124	.75
125	340.74
126	2.87
127	135.53
128	80.65
130	204.84
131*	235.75
132	12.55
133	44.48
134	8.97
135	6.87
137	24.81
138	13.14
140	38.81
141	5.58
142	129.77
143*	99.29
144	22.64
145	29.74
146	165.76
147	235.25
148	.25
149	37.81
150	60.10
153*	578.01
154	5.28
155	241.85
156	147.40
158	56.63
160	11.84
161	126.91
163	245.86
165	67.80
167	20.44
168	45.93
170	239.38
171	117.79
172	20.43
173	67.60
174	10.43
175	119.32
176	130.27
177	81.83
178	19.49
179	38.41
180	50.43
181	5.41
182	96.16
183	105.06
184	38.06
185	7.88
186	5.35
187	29.58
189*	154.20
190	8.58
191	173.27
192	77.98
194*	563.63
196	7.50
199	19.70
200	171.25
201	1.00
202	4.75
203*	122.07
204	472.89
206	150.42
207	16.10
208	23.89
209	3.81
210	1.04
211	57.33
212	8.12
213	71.87
215	76.66
217	259.88
218	137.88
219*	510.48
220	238.36
221	1,223.55
222	22.90
223	27.79
224	22.34
225	3.73
227	2.71
229	15.04
230	150.99
232	6.86
234	163.51
235	12.65
236	135.57
237	157.13
239	127.89
240	725.31
241	27.82
242	24.73
243	27.14
244	2.93
245	69.65
247	9.06
248	66.45
251	245.72
252	132.80
253	89.83
254	298.16
255	3.98
256	31.72
257*	55.20
259	20.19
261	13.09
262	13.03
263	7.80
264	17.20
265	15.31
266	232.17
267	17.08
268	35.00
269	1.57
270	173.32
271	152.12
274	30.92
275	42.84
276	89.65
277	459.04
278	4.13
280	39.06
281	267.41
282	8.53
283	99.53
284	72.77
285	9.65
286	104.81
287	238.99
288	25.42
289	151.68
290	59.06
291	110.87
292	310.34
293	171.43
295	150.53
296	22.72
298	29.48
299	181.15
300	24.96
301	140.70
303	.77
304	231.53
305	51.06
306	17.63
307	92.24
308	49.97
309	59.33
310	81.10
312	15.19
313	13.44
314	7.65
316	384.97
317	44.16
318	18.47
319	108.39
320	89.49
321	141.86
322	25.63
323	38.99
324	24.10
325	310.54
326	47.09
327	231.98
328	59.32
329	17.52
330	18.82
331	28.77
332	1.85
333	18.90
334	101.15
335	13.07
336	255.58
337	94.64
338	28.04
339	18.19
342	64.15
343	64.71
344	10.95
345	271.83
347	57.33
348	91.17
349	128.43
350	218.34
351	11.36
352	19.51
353	44.67
355	63.00
356	138.81
357	7.84
358	17.43
359*	2.70
361	1,218.26
362	86.40
363	1.86
364	243.59
365	1.30
367	352.61
369	82.45
370	112.92
371	91.56
372	85.56
373	55.73
374	87.30
375	101.62
377	5.04
378	6.76
379	1,199.70
380	28.61
383	159.40
384	23.88
385	176.63
386	20.48
388	217.19
390	82.05
393	32.57
394	63.67
395*	219.65
396	42.53
397	210.93
398	22.96
399*	132.37
400	1.50
401	1.86
403	.79
404	119.43
405	2.22
406	46.11
409	2.40
413	75.87
414	557.00
415*	1.80
418*	42.06
419	58.79
420	7.10
421	28.67
423*	308.22
424	4.06
425	19.77
427	803.43
428	64.91
429	2.62
430	249.71
432	2,169.00
433	37.06
435	64.57
436	213.59
437	199.26
438	10.95
439	414.16
441	241.06
445	218.76
447	22.48
448	12.21
452	70.91
454	15.03
455	56.39
456	78.69
457	41.26
458	109.87
459*	32.23
460	99.34
461	83.18
463*	84.99
464	170.96
465	186.80
466	165.58
467	.80
469*	77.46
470*	71.66
471	544.68
472	165.06
473*	412.06
475	61.99
476	49.44
477	49.12
478	83.92
479	61.74
481	80.39
482	.79
484	153.34
485	3.44
487	33.76
490	21.32
492	84.25
494*	11.78
495	45.13
496	33.86
497*	260.55
498	61.32
502	10.90
506	8.31

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$ 42,237.80
З переносу звільнення членів від плачення вкладок (дивіденда)	714.95
Відсотки від бондів	7,245.40
Відсотки від морґеджів	3,062.29
Відсотки від чл. позичок	140.57
Надвишка при сплаченні бонду	.30
З переносу федерального податку за помічні сили	291.07
З переносу стейтового податку за помічні сили	14.59
Сплати морґеджів	7,874.09
Сплати бондів	1,005.80
Сплати чл. позичок	938.56
Разом	$63,525.42

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

125	Сениця Йоанна	$ 500.00
230	Мк Клай Варвара	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	2,000.00
Грошові звороти	2,798.02
Звільнено від плачення вкладок членів в клясах 1, 2, 3 (дивіденда)	714.95
Заплата вкладок за дітей, яких родичі померли	137.37
Перенос резерви за членів, переписаних до інших кляс обезпечення	68.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	1,947.72
Групове обезпечення помічних сил	660.00
„Свобода" за „Юкрейніен Вікли"	600.00
Федеральний податок за помічні сили	427.10
Канцелярійні прибори	87.66
Лікарі за нових членів	43.00
Виплати на пошту	25.00

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	44,000.00
Позички членам	690.57
Разом	$55,199.39

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем квітня 1959 р. осталася	$ 146,529.41
Прихід за травень	63,525.42
Разом	$ 210,054.83
Розхід за травень	55,199.39
Готівка з кінцем 31-го травня 1959 остається	$ 154,855.44

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 154,855.44
Морґеджі	949,228.76
Бонди	2,971,783.85
Позички членам	39,496.27
Разом	$ 4,115,364.32

Стан довжний:

Посмертний фонд	$ 4,020,694.52
Адміністраційний фонд	94,669.80
Разом	$ 4,115,364.32

У. Н. Союз в Акрон, Огайо

Найстарше українське Т-во в Акроні, Б-во Сош. Св. Духа, відділ 295 УНСоюзу відбувало свої загальні річні збори в неділю, 18 січня 1959 р. Збори відкрив Микола Іваницук. Як містоголова по несподіваній смерті голови Олекси Зепка дня 16 травня 1958 р., перебрав його обов'язки. На початку зборів вшановано пам'ять померлих членів і потім слідували звіти уступаючої управи. Заслужений секретар Б-ва Василь Пулк, при своєму звіті згадав про болючу втрату одного з найактивніших членів управи, ідейного союзового і громадського місцевого діяча бл. п. Олексу Зепка, з яким завжди тісно співпрацював. Функцію секретаря сповняв совісно, а при цьому збирав членські вкладки й у звітовому часі зібрав їх на суму $3,856.62.

Стан членів: старших 160, дітей 90, разом 250 членів. В 1958 р. померло 3 членів: Христина Зепко, Олекса Зепко, о. Іван Баб'як. Три члени відійшли на безплатне убезпечення, 1 член суспендований і наново прийнятий. В загальному прийнято 10 нових членів. Всі члени убезпечені на загальну суму $186,550.00, з цього 1 член на $2,000.00, 90 членів по $1,000.00, 5 по $750.00, 64 по $500.00. 39 членів молодших по $1,000.00, 22 молодих по $500.00 й 22 молодих по $400.00 Згідно із звітом касира Станислава Мотровича загального приходу в 1958 р. було $8,777.95 з переносу 1957 р. $2,398.05, разом $11,176.00, розходу $8,802.33, до переносу на 1959 р. $2,373.67. З братської каси на запомогу хорим виплачено $468.00, платня урядникам $100.00, на Гаслову Енциклопедію Українознавства $10.00, на УККА $20.00, на Фонд Капелі Бандуристів $5.00, на урочистість встановлення Митрополії $10.00, на вінки для померлих $41.60, винайм залі $24.00 й інші видатки.

Контрольна Комісія висловила повне признання за працю членів управи, а зібрані одноголосно уділили їм абсолюторію. В міжчасі відбулася жива дискусія над способом ведення загальних річних зборів. Устійнено також, що жінки-члени Б-ва можуть голосувати і бути вибраними до управи. На пропозицію одного з членів збори одноголосно затвердили стару управу, з тим, що вільні місця доповнено новими й управа Б-ва на 1959 рік є така: Іваницук Микола — голова; Микитин Орест — заст.; Пулк Василь — секретар; Мотрович Станислав — касир; Галамай Володимир — заст. Контрольна Комісія: Яцечко Петро, Кулик Петро, Волняк Василь. Нагляд над хворими: Зепко Кость, Куцик Іван, Голубка Іван. Дверник — Хороцак Максим. На закінчення зборів одобрено плян праці на найближчий час.

Окружні Збори УНС в Клівленді

Один делеґат 24-ої Конвенції УНС і двох членів управи відділу 295 з Акрону брали участь в окружних зборах УНС, в дні 5 квітня ц. р. у Клівленді. Збори були цікаві і заслуговують на обширнішу згадку. Наради відкрив союзовий діяч, головний радний Дмитро Шмаґала. По привітах місцевих відділів УНС з Клівленду, Акрону і Лорейну п. Шмаґала запросив до слова секретаря Головної Управи УНС д-ра Ярослава Падоха. Промовець згадав на вступі, що в цьому році припадає 65-літній ювілей цієї найбільше заслуженої запомогової і громадської організації, якою безперечно є Український Народний Союз. УНС в цей час є одинокою в світі вільною українською установою, яка може похвалитися 65-літньою працею, веденою на допомогу визволення України. Від перших початків існування цієї нашої найстаршої української організації, піонери УНС були ревними виконавцями намічених великих союзових ідей і вони організували громадське і церковне життя тут і допомагали у всім рідному Краєві. На рідних землях окупанти не дозволили українським установам розвинутись належно, нищили культурні здобутки народу. Просвіта — найстарша установа в Галичині святкувала б тепер 90-літній ювілей, Наукове Товариство ім. Шевченка — брилянтовий. На превеликий жаль не тільки їм, але й іншим не дозволено на їхнє існування. УНС може бути подвійно гордий, бо це найстарша українська організація у світі, має найбільше число членів і поважне майно. Членами є уродженці всіх земель України, як теж роджені тут і в Канаді. З року на рік відсвіжується УНСоюз молодими членами і тим самим стає організацією все молодшою і з більшою запорукою на майбутнє. УНСоюз йде шляхом постійного розвитку в членстві і майні, йде безупину все вище і далі. Маємо ще й інші конче потрібні установи, а спеціяльно молодечі організації, які сповняють величезні завдання, але як виглядали б українські громади без УНС. В 28-ох стейтах УНС має свої відділи, а в деяких громадах одинокою українською організацією є власне тільки відділ УНС. Пресовий орган УНС „Свобода" сповняє широко свої завдання і служить всім українцям. Найкращим ювілейним даром для УНС буде кампанія за приєднання нових членів. УНС має найкращі, всякого рода поліси, яких не мають найбільші асекураційні компанії. На терені Клівленду й околиці організаційні можливості придбання нових членів є, треба тільки більше охоти і труду, щоб відшукати людей, які несвідомо не забезпечили себе і свою родину у своїм рідним УНСоюзі.

По змістовній доповіді д-ра Падоха говорив інж. Куропась з Шикаґо, член Контр. Комісії Гол. Управи УНСоюзу. Пригадав зібраним, що в минулому відділи УНС в Клівленді все були членством на першому місці. З нагоди 65-літнього ювілею „Ювілей в поході" треба мобілізувати Клівленд й околиці до походу, бо ситуація в членстві загрожена. Відділи мають добрі сили і жіноцтво рятує ситуацію, але треба, щоб і чоловіки включились в „похід". Промовець візвав Клівленд до змагу з Шикаґом. На його думку кожний союзовець при зустрічі з українцем повинен спитати, чи є він членом УНС, а як ні, то чому. Включити когось у велику УНСоюзову родину — це прислуга, за яку даний українець буде колись напевно вдячний. УНС — це найкращий банк, де складається гроші. Новіша іміграція відсвіжила УНС, але богато між ними є таких, що не є членами УНС. Дир. Пуцило з Шикаґо, також член Контр. Комісії Гол. Управи УНС, привітав зібраних і сказав, що з приємністю бере участь в подібних зборах-нарадах, бо це найкраща для нього практика до функції, яку він особисто має сповняти в Гол. Управі УНС. По живій дискусії в різних союзових справах, оформлено Окружний Комітет Відділів УНС і перевибрано управу. Комітет вже діє. На нарадах в дні 18 травня ц. р. намічено плян праці. Дня 16 серпня заплановано відбути союзовий день на площі української католицької парохії, а в дні 4 жовтня ц. р. велике ювілейне свято УНС в залі Линколн Гай Скул в Клівленді. Рішено також негайно приспішити кампанію за приєднування нових членів.

В Акрон, Огайо, молодечий союз, відділ ч. 180 УНС ім І. Франка приготовляється, щоб врочисто відсвяткувати в жовтні ц. р. свій 25-літній ювілей.

В. Л.

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно дорослих членів з кінцем травня 1959 року	$ 18,013,566.46
Майно Молодечого Департаменту УНС	4,115,364.32
Разом	$ 22,128,930.78

Роман Слободян, гол. кас.

ОДИН З БАГАТЬОХ ДОКАЗІВ ДІЙСНИХ, А НЕ УЯВНИХ „РЕАЛІТЕТІВ" ПІДСОВЄТСЬКОЇ УКРАЇНИ. Це є фотокопія (поменшена) оригінального листа т. зв. Державної Публічної Бібліотеки Академії Наук Української ССР до одного з американських університетів у справі обміну публікаціями. В листі — як видно — тільки назви публікацій подано українською мовою, а сам лист, як і його формуляр — російські. На листі, перед зробленням фотознімки, заслонено адресу, на яку лист скерований, та назву публікації, яку ця бібліотека бажала б одержувати в обмін.

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА
АКАДЕМИИ НАУК УКРАИНСКОЙ ССР

Киев, Владимирская, 62

№ 87/396 14 - февраля 1959

Уважаемый господин

Государственная публичная библиотека Академии наук УССР имеет желание вступить с Вами в регулярный обмен научными публикациями.

Мы заинтересованы в получении Вашего журнала

В свою очередь мы можем предложить на Ваш выбор следующие издания Академии наук Украинской ССР:

1. Вісник АН УРСР
2. Народна творчість та етнографія
3. Археологія
4. Археологічні пам'ятки УРСР
5. Краткие сообщения Института археологии.

Просим сообщить нам о своем решении относительно вышеизложенного.

С глубоким уважением

Заместитель директора (М. Рудь)

РЕЗОЛЮЦІЇ СМИТА І ФАРБСТЕЙНА

(Закінчення зі стор. 2)

На ділі справа виглядає дещо інакше. У першу чергу треба ствердити: Досі нігде, ані на терені Політичної Ради УКК, ані в пресі не було, зглядно ми не чули і не бачили надрукованої будь-якої заяви проф. Лева Добрянського, голови УККомітету, що це він робив заходи в справі резолюції Фарбстейна.

Правдою є, що резолюція Смита була внесена завдяки стараниям проф. Добрянського ,але головним аргументом в заходах голови УКК, як і в його опінії на цю справу тепер, як він її недвозначно висловив в розмові з нагоди недавнього 7-го Конгресу, був „калькульований" риск", що Москва на того роду пропозицію уряду ЗДА, якщо б резолюція була прийнята в Конгресі, не погодиться і цим можна буде „придавити її до муру" та здемаскувати її забріханість в твердженнях про „самостійність" і „суверенність" Української ССР. Свій погляд на цю справу, на справу „незалежности" Української ССР в лапках, висловив голова УКК, між іншим у статті „Американська політика і не-російські нації в ССР", надрукованій в березневому виданні „Ди Фрі Ворлд Форум" та записаній, на пропозицію конгресмена Фарбстейна, в Конгресовому Протоколі з 29-го квітня ц. р. Тим часом, д-р Я. З. Пеленський і середовище, до якого він належить, як це виходить недвозначно хоч би із згадуваної статті д-ра В. Маркуся, вважає за аргумент не так акцію в справі визнання маріонеткового уряду УССР, в надії, що Москва таку пропозицію відкине і цим себе здемаскує, але таки саме визнання в надії, що Москва його прийме.

Вкінці найголовніше: чи справді керівництво УКК таку акцію апробувало і як ця справа виглядає на ділі?

Під час останнього Конґресу УКК у Вашинґтоні член Резолюційної Комісії, який репрезентував у ній середовище, до якого належить д-р Я. З. Пеленський, справді докладав багато сил і енергії, щоб запропонувати Конґресові резолюцію, яка таку акцію рекомендувала б. Його намагання були недвозначно відкинені більшістю членів Комісії. Тоді і під час дебат на Комісії висловлювано думку, що представник УКК у Вашинґтоні міг би, в догідних обставинах, відповідно використовувати можливість такої акції порядком політичної тактики, але УКК, як політична репрезентація Американських Українців, в жадному разі не може і не повинна формально схвалювати навіть таку тактику, бо цей арґумент своєю суттю заперечує принципи УКК. В результаті була схвалена Конґресом резолюція цілком протилежна до того, що твердить д-р Я. З. Пеленський. В цій резолюції виразно і недвозначно сказано: „5. В обличчі 41 Ювілею Суверенности і 40 Ювілею Соборности відкинуто суґестії всяких сторонніх чинників, щоб приймати за базу Української Державности сучасну окупаційну владу в Україні, або приймати непередрішенське становище в справі Державности України".

Далі треба ствердити, що справа резолюції Фарбстейна не була не тільки апробована, але й не була досі обговорювана на Політичній Раді УКК. Правда, ця справа була поставлена на порядок нарад, що відбулись 16-го травня ц. р. в Ню Йорку, але на неї не вистачило часу і її передано для обміркування, створеній на тих же нарадах спеціяльній комісії Політичної Ради, що має займатись проблемами законодавства в Конґресі ЗДА, які можуть спеціяльно інтересувати УКК. Жадного обговорення цієї справи, не кажучи вже про її апробату, не було досі ще й на цій комісії.

Це є тільки ствердження фактів, які насувають ще багато всіляких висновків, але їх волієм — цим разом — залишити Читачам.

Степан Куропась

МІЖ СОЮЗОВИМИ ФАРМЕРАМИ

В неділю 26-го квітня головний контролер Петро Пуцило, організатор Микола Ткачук, секретар 423-го Відділу Теодозій Носісвич і я відвідали українських фермерів-союзовців району Люблин Висконсин — 350 миль від Шикаго. Вибрали ми квітень, бо думали, що під квітну неділю тепло буде і фармери вже засіють овес, а на кукурудзу ще час.

Тим часом довга зима, мокрі поля припізнили все. Овес ще в коморі, ще зимно на дворі, але вітри висушують поля. Члени 376-го Відділу з Люблина і Торпу — це вже старі ветерани і довголітні фармери. Це ті, що акри по кводрові купували, корчували, осики палили, багна дренували, землянки і потім хати самі без майстрів будували. Ще до нині стоять там стодоли (барні), збудовані з власного лісу, з м'якого дерева. Є такі, що і без цвяхів, бо не було за що купити, треба було дерев'яні кілки тесати і ними зруб на будову до купи збивати. Побачив я там старих знайомих, з обсмаленими від вітру обличчями. Прийшли на збори зодягнені по-фармерському. Вони переважно вже не господарюють самі. Фарми віддали дітям, хоч деякі з них, як, наприклад, Пірус чи Троць ,хоч їм сімдесят минуло, ще працюють.

Довголітній секретар Відділу і свого роду лідер в околиці п. Пірус, хоч має трактор і машини, одинокий хіба в цілій околиці не розлучається з кіньми. І навіщо Вам коні? — питаю. Чи на те, щоб овес їли? Так, каже, люблю, як вони в мене під хату приходять, люблю на них засвистати, щоб приходили. Люблю ними на возі переїхатися по фармі, бо тоді мені здається, що я правдивий господар. А зрештою, важко мені з ними розлучитися — вони такі розумні звірята.

Місцеві фармери союзовці жили весь час близько з поляками і поліщуками. Поляків там повно, є багато теж несвідомих поліщуків. Назвали мале містечко Люблин, бо поляків з цих околиць чимало, а поліщукам до Люблина, було колись недалеко. Жили близько, але боролися за своє „я". Заложили УНСоюз, збудували церкву і Народний Дім. Найбільшу боротьбу звели таки з галицькими лемками-кацапами. Не втратили ні одні ні другі. Лемки мають в Люблині свою церкву і священика, українців не люблять. Секретарем 376-го Відділу є Волтер Ґвязда, якому батько віддав фарму, а сам живе в Люблині.

Сорок миль від Люблина в тому самому повіті Адамс є друге українське фармерське поселення в таких районах, як Юніти, Френдшіп, Маршфілд, Нілсвил. По дорозі вступили ми на фарму п. Смоли. Він і ще більше його дружина захоплені фармою. З трьома тисячами прийшли сюди і купили залишене господарство. Сьогодні в них 30 штук худоби, трактор, 6 свиноматок. Поле добре, родюче. Тепер вичистив знову 16 акрів зрубу, засіє кукурудзу. Покрив барню новим дахом, під зиму буде її обкладати цементовими цеглами. Щасливі вони люди, хоч дітей нема, а літом приїжджає до них 16-літній Микола, союзовець з Шикаго і помагає. Господиня поставила свіжу курку, і ковбасу з огірками. Все власної роботи. Пана Смолу забрали ми з собою на збори. З району 174-го Відділу приїхав на віче секретар Солонинка, предсідник Остап'юк і ще кількох членів з родинами — малими дітьми.

Запалили по полудні в печі і пан Ґвязда старший, що доглядав вогню, запевняв, що до вечора, коли зійдемося на віче, буде тепло. І було — особливо, коли секретар і предсідник місцевого Відділу панове Ґвязда і Савка подбали про пиво і горівку та перекуску.

Головний контролер Пуцило власним апаратом висвітлив два конвенційні фільми і третій Союзівку. Всі без винятку включно з дітьми, присутні приглядалися з цікавістю фільмам і тому життю, що його творить УНСоюз — ддеб американських українців.

Коли ще до нас прийдете? — питали. І церква в нас і Народний Дім, священика нема, старіємось, але хочемо ще жити життям всієї американської України, — говорив п. Ґвязда, що теж нас гостив у своїй хаті обідом. А додатково мусіли ми захоплюватися голубцями, на які запросила нас пані Троць. Було щось трагічного в питанні тих українських союзових ветеранів, що в забутій Богом і людьми околиці боролися добре за українське ім'я. Коли прийдете? Не знаємо коли вернемося до Вас, але п. Ткачук, організатор УНСоюзу, напевно до Вас ще заїде, бо треба й Вам ювілейний дар для Союзу дати, запевняли ми. Біля півночі розпрощалися, бо треба на рано до Шикаго.

Далі на північ в сторону Гейворт є ще одно більше українське фармерське поселення. В околиці Лейді Смит аж до індіянського Кудерою розташовані фарми українців, свідомих й активних, що колись захоплювалися „радянською" владою в Україні. Один з них під час революції в Еспанії вступив до т. зв. бриґади Линкольна, що створилася в Америці і виїхав воювати по стороні льоялістів проти генерала Франка. Нині не чути за них. Деякі вимерли, а їх діти напевно комуни не люблять. До них по війні приїхало багато нових людей, що поселилися в Гокінс й управляють бараболю та годують худобу. Земля там бідна. Колись і там треба буде зорганізувати Відділ УНСоюзу. Можна це зробити, але хто буде за нього дбати? Переживаємо кризу проводу не лише по містах ,але й по фармерських скупченнях! А все таки спочити не можна, треба й там для УНСоюзу поле здобувати!

А організувати членів УНСоюзу по фармах дуже важко, з огляду на простори, погоду — сніг чи болото. Як виглядає організування членів по фармах, хай послужить така правдива історія, яка трапилася зимою 1946 р. організаторові п. Д. Білецькому. Він про це замовчав, але фармери мені розказали.

У Шикаго було 22 ступені повище зера, коли згаданий організатор вислав телеграму до секретаря 376-го Відділу п. Піруса, щоб зустрів його на стації Юклер, куди він приїде в першій годині вночі. В районі Торп були тоді такі снігові, що треба було прив'язати шнур від хати до стайні, щоб його держатися, йдучи до досвиня, і щоб не зблудити. У вечорі температура 33 нижче зера, сніг перестав падати. Як їхати? Кіньми і саньми чи автом? Вкінці в кожухах і баранкових шапках фармери добилися зі спізненням на стацію, де „домерзав" легко зодягнений організатор УНСоюзу.

Його вдягнули в кожух, шапку і добрі чоботи. Привезли і потім возили його по фармах. Поїздка пішла добре і п. Білецький зорганізував гарне число нових членів. По чотирьох тижнях побування в Торпі при від'їзді дякує організатор, вдоволений успіхом, п. Пірусові і п. Троцеві. Каже йому п. Пірус, секретар: „Не було б успіху, якби не мій кожух! І моя шапка і чоботи — докидує предсідник Троць. — Та якби не моя голова — обом відповідає організатор Білецький.

Крім всього, на фармах до праці для УНСоюзу треба мати добру голову.

● **ЗДА і Канада** видали нові 4-центові значки для відзначення офіційного відкриття Морського Шляху св. Лаврентія, яке відбулося 26-го червня в Монтреалі. Королева Єлисавета II і президент Айзенгавер дістали альбоми цих марок. Генеральний поштмастер Артур Е. Соммерфілд заявив, що ці марки символізують близькі приязні взаємини між ЗДА і Канадою.

З ЖИТТЯ ВІДДІЛІВ У. Н. С.

Крок вперед до Окружного Комітету Відділів УНС в Балтиморі

В неділю 7-го червня ц. р., в Балтиморі, Ме., за ініціятивою предсідника 15-го Відділу УНС, відбулася нарада представників шістьох Відділів УНС в домі „Самопомочі", на котрій то д-р Я. Ґелета по-українськи, а п. І. Малко по-англійськи, прочитали та пояснили правильник Окружного Комітету. Після того нав'язалась дискусія, в якій забирали голос майже всі присутні та своїми словами стверджували потребу і конечність заснування Окружного Комітету. У висліді дискусії створено Ініціятивний Комітет в складі: Емануїл Притула — голова, Іван Палко — заступник, д-р Ярослав Ґелета — секретар, п-і Павліна Шнайдер та проф. Михайло Хома — члени. Ініціятивний Комітет має в найкоротшому часі підготовити та скликати, як рівнож і перевести окружну нараду представників союзових Відділів стейту Мериленд, для створення постійної окружної організації Союзових Відділів на стейт Мериленд. Нарадою проводив Данило Пісецький, а секретарював Е. Притула. Можна сподіватись, що вже в найближчих місяцях і в стейті Мериленд заіснує постійна окружна організація Союзових Відділів, що буде великою полегшою для тутешніх урядовців, як рівнож, корисно для цілого Українського Народного Союзу, а в дальшому, треба мати добру голову.

Д. Пісецький,
предсідник 320 Від.
Е. Притула,

Піврічні Збори Відділу 238 У. Н. Союзу в Бостоні

Дня 7-го червня в неділю зараз по відправі, в церковній залі Православної Громади відбулися Піврічні Збори Т-ва ім. Євгена Коновальця Відділ 238-ий УНСоюзу.

Збори відкрив коротким словом голова Відділу гром. П. Мороз, пояснюючи ціль зборів, і пригадуючи членам, що не всі вони виповнюють свої обов'язки і завдання супроти своєї найстаршої і найповажнішої братської установи, яка постала 65 років тому. Промовець підкреслив, що якщо організація, якою є УНСоюз, прожила щасливо 65 років, то її не можна рахувати старою, бо організація має інакше завдання, як людина, організацію треба завжди доповняти молодим поколінням. Коли приходить смертність старих, то нові повинні заповнити опорожнілі місця.

Головною точкою зборів була справа зацікавлення молоді, яка чомусь холодно ставиться до УНСоюзу. Відділ 238-ий у Бостоні є найстаршим, і тому повинен давати приклад. У всіх народних маніфестаціях треба давати почин до влаштовування різних імпрез, бо де є життя , там завжди росте організація, приходять нові члени. Треба при тому старатися виховати провідників організації. В дискусії забирали голос деякі члени Управи і члени Відділу. Говорив теж і гол. радний УНСоюзу М. Давискиба, який склав короткий звіт з Річних Зборів Головного Уряду УНСоюзу, що відбулася при кінці травня на Союзівці. Управа Відділу 238 УНС вибрала з-поміж своїх членів трьох молодих членкинь, які акінчують середню школу (гай скул) і які до деякої міри цікавляться народною і церковною справами. Вони, будучи учительками недільної дитячої школи, належать також до Ліґи Православної Молоді, церковного хору. Цих трьох панночок — Сілінську, Миговaн і Прухніцьку вирішено післати на Українознавчі курси на Союзівку і заплатити за них 360 дол. Тому ,що цих грошей у Відділовій касі нема, постановлено для зібрання відповідних фондів влаштувати дня 12-го липня ц. р. літній фестин на вже широко знаній гарній площі Української Православної Громади, де є гарна заля для танців, забав, буфету і прийняття гостей. Вирішено просити інші українські установи здержатися від своїх імпрез в цей день і чисельно прибути на цей пікнік, щоб заохотити молодь до праці для громади, УНСоюзу та рідної Церкви. Хто чим може допомогти, повинен зголоситися до Управи Відділу, до п. П. Мороза і секретаря Є. Сілінського, Боровика і Николенка. Всі подбаймо про те, щоб в неділю 12 липня пікнік на площі Православної Громади пройшов з повним успіхом.

М. Давискиба

Короткі Вістки

● **35-річний лікар д-р Джозеф Фавет** з Айони, Мишиґен, виїхав із жінкою і 6-ма дітьми у віці від 10-ох місяців до 12-ох років до Танґанайки в Африці, де має провести все своє життя, лікуючи тубильців посвятившися християнській добродійності. Він поїхав туди своїм коштом і взяв із собою трейлер та тягарове авто. Він є римокатоликом, його два брати є священики, але він сказав, що думає тільки лікувати, а не бути місіонарем. Він взяв зі собою дещо ліків, а решту сподівається дістати від добрих людей пізніше, як пожертви.

● **Військовий суд** у Вашинґтоні звільнив від вини і кари вояка Андрю Гуда, в цивільному житті архітекта з Арлінґтону, оскарженого в тому, що нищив урядову власність, коли занадто „грубо чистив картоплю", обрізуючи її очка, а не вибираючи їх, як наказували військові інструкції. Сержант чистив картоплю згідно з військовим наказом, а вояк робив це на свій лад, і судді побачили, що з картопель малощо залишилося, тому звільнили вояка Гуда.

Виставка патентів українських винаходів

Підготова виставки патентів українських винаходів у вільному світі зближається до кінця. Зібрано 50 патентових документів, які після зарамування будуть виставлені в одній великій залі Українського Інституту Америки. Це буде перша того роду виставка на цілому світі. Відкриття виставки передбачається в середині серпня 1959 р.

У зв'язку з тим Комісія інформує, що на виставку можна прислати патентові документи без уваги на те, в якій мові і де були видані. Тобто, якщо український винахідник отримав патент в німецькій, чеській чи інакшій мові, то він може брати участь в цій виставці і може патентові документи надіслати чим скоріше.

Комісія знову підкреслює, що винаходів, які досі ще не перейшли процедури патентування, не можна приняти на виставку, щоб оминути всякі дальші непорозуміння. Після закінчення процедури, патентовий документ можна надіслати і пізніше, бо згадана вистава буде постійно.

Всі посилки, патентові документи й моделі патенту, слід висилати на нижче подану адресу Іституту.

Комісія для влаштування Музейної Виставки Патентів Українських Винаходів
Ukrainian Institute of America
2 E. 79th St., New York 21, N.Y.
BUtterfield 8-8060

✝

Ділимося сумною вісткою зРіднею та Приятелями, що наш найдорожчий Муж, Батько, Дідуньо і Брат

ОСИП КУЗІВ

народж. 1901 р. в Слободі Золотій, пов. Бережани, упокоївся в Бозі по короткій недузі, прийнявши Найсвятіші Тайни, залишаючи горем прибиту родину — дружину Марію, доньку Надію, сина Романа, невістку Редзіну, зятя Юрія Штогрина, шість внуків та сестри Юлію і Сабіну.

На Парастас з Панахидою, які будуть відправлені у вівторок, 30-го червня 1959 р., о год. 8-ій вечорі, та похорон, який відбудеться в середу 1-го липня, 1959 р., о год. 9-ій ранку в похоронному заведенні П. Яреми при 129 Іст 7-ій вулиці в Ню Йорку на Сейнт Чарлз Кладовище у Фармінґдейл, Лонґ Айленд, Ню Йорк, запрошує

РОДИНА

З ХРОНІКИ ДІТРОЙТУ

Дітройт має свою місцеву газету — Після перенесення органу УРДП „Український Прометей" до Ню Йорку залишився в Дітройті ще тільки один друкований періодик „Наш Контакт", орган Кредитівок Дітройту і Шикаґо. Та від грудня почала появлятись тут „Українська Газета", спочатку не завжди кожного тижня, але від деякого часу вже без перебоїв. Видавцем є власник друкарні „Глоб-Пресс", старий еміґрант п. Муляр, а редактором Ю. Кошельняк (А. Юриняк). „Українська Газета" призначена для Дітройту, а в близькому майбутньому теж для сусіднього Віндзору, і є органом строго безпартійним, загально - громадським. Згідно з тим редакція старається давати якнайбільше інформаційного матеріялу з Дітройту, насвітлюючи його безсторонньо. Нема двох думок, що поява інформаційного тижневика для такої численної національної спільноти в Дітройті (плюс ще й Віндзор!) потрібна і корисна. При моральній і матеріяльній підтримці „У. Г." стане теж об'ємом більша і змістом цікавіша. Реєстрація місцевих подій відтяжує частково наші центральні газети і пожвавлює громадське життя схоплюючи теж історію даного міста.

Розбудова оселі „Діброва" — Літній сезон в оселі започаткували студенти Вейнс-університету своїм пікніком 7-го червня ц. р. „Діброва" все таксамо прекрасна своєю буйною і різнородною рослинністю. Недаром усі її так люблять. Приїжджають туди мешканці навіть дальших ніж Дітройт міст, також не-українці.

Власником „Діброви" є Спілка, яка має вже 120 членів з одним або більше уділами (1 уділ — 50 дол.). Члени не платять вступної оплати, мають дармове право риболовлі, вживання човнів у будні та платять за мешкання 10% менше. Управа подбала про уліпшення в цьому році. Збудовано нові вбиральні з душами й туалетами, розібрано старий причал і шопу для човнів та збудовано на цьому місці нову площадку для рибалок, пливаків і ін. Проте найбільший осяг — це перебудова старого дому біля головного в'їзду й адміністраційного будинку на модерний „мотель" з 8-ма однокімнатними мешканнями. Стіни з магоневої дикти й алюмінійові вікна та двері, як теж усі вигоди внутрі, відповідатимуть усім вимогам естетики і вигоди. Розбудова мешкальних приміщень для літників була конечна, бо всі вони в давніх будинках замовлені вже до пізньої осени, а і з нових мало що вже залишилось. Згадати ще треба, що Управа випрацювала правильник для гостей і до паркування авт, що причиниться до пошанівку природи, цього найбільшого скарбу Діброви. Також частина, яка належить до Пласту, матиме кращий вигляд.

Літні Пластові Табори — „Зелений Яр" — Пластова Льотерія. — Вже проголошено реченці таборування пластунів на площі „Зелений Яр" (Діброва) біля Брайтону 40 миль від Дітройту. Табір новачок і юначок буде від 28-го червня до 19-го липня, а табір новаків і юнаків від 19-го липня да 9-го серпня ц. р. З наміченого пляну розбудови пластової оселі (40 акрів землі й частина озера, що їх дарувала „Пластові" С-ка „Діброва") зроблено вже чимало: вирівняно площу перед куренями і засіяно травою, перебудовано таборову кухню і вицементовано площу перед нею, курені покрито новим дахом, а стіни оббивається асбестовими плитками. В роботі є вмивальня з водяними душами і т. п. Плян розбудови дуже широкий, як видно це з позицій бюджету на загкошт $6,860. Той кошт не обіймає всього, бо багато труду і навіть матеріялу жертвують безкоштовно пп. Середюк, Соя, Татарський, Медич і інші. На щастя не бракує „Пластові" осіб, що безкоштовно для нього працюють. З кола тих осіб покликано на адміністратора Пласт - Дому п. І. Сенькова. Тепер „Пласт" влаштовує льотерію з цінними виграшами. Льосування буде 12-го липня ц. р. У розпродажю квітків змагаються пластуни і старші особи.

Літературний твір про „Діброву" — Відома письменниця С. Парфанович віддала до друку в тут. друкарні книжку про оселю „Діброва". Фльора, Фавна і люди, гості, схоплені (що так скажемо) нагарячо в різних настроєвих моментах і співжитті, в чому не бракує теж драматичних епізодів. Знання і любов природи дали авторці право не раз зодягнути тоґу її оборонця, що в ніякому разі не зменшує літературної вартости твору. Імовірно вже за місяць зможуть читачі з ним познайомитися. Вартість книжки піднесуть ще й ілюстрації Е. Козака.

З Українського Літературно-Мистецького Клюбу — У „Свободі" був уже поданий новий склад провідних органів Клюбу. Але в міжчасі зайшли деякі зміни. П-і С. Парфанович з уваги на турботи з оком не погодилась на головство, яке з вибору Правління перебрав ред. Ю. Кошельняк (А. Юриняк). Секретарем обрано О. Скопа, заступником голови і музичним референтом дир. К. Цепенду, літературним реф. О. Зазулю, орган. - імпрезовим Є. Перейму, фінансовим Я. Зубаля з докооптованою Лярисою Витвицькою, яка буде теж зв'язковою з молоддю. Головою Ради обрано В. Несторовича, секретарем (коопт.) С. Голуба. В Раді є членами: д-р В. Витвицький, проф. А. Шашно, п-і І. Решетилович, д-р І. Приходько. Кураторія Літературного Фонду обмірковує можливість видання накладом Клюбу поеми Байрона „Мазепа" в новому перекладі поета, що живе в Дітройті, О. Веретенченка. Правління виготовляє плян діяльности, яка заповідається задовільно. В літній плян входить прогулька пароплавом евентуально спільно з хором „Трембіта". 16-го травня ц. р. перший вечір при новому проводові зібрав у залі Інтернаціонального Інституту („Амерікен рум") майже півсотні членів. Доповідь мав ред. А. Юриняк. „Світогляд і темперамент у формулуванні громадської людини" — тема цікава, особливо тепер, коли помічаємо втечу від громадськости в т. зв. „привату". Дискусія дала деякі доповнення. До цієї теми Клюб ще повернеться. В музичній частині виступив 8-річний Юрчик Назаренко з малощо меншою від нього бандурою і здав іспит на майбутнього віртуоза. Батько, П. Назаренко (бандурист) був зворушений, а публіка вдоволена. Член „Трембіти", баритон, В. Баран виконав при фортеп. супроводі п-і І. Решетилович 3 пісні, а вокальний квінтет „сумівок" три народні примітиви (3 з панночок виступили навіть босоніж, щоб виразніше підчеркнути „жанр" пісень, — всі були в народніх строях). С. Парфанович читала відтак один із своїх нарисів, що ввійде в одиноку в українській літературі монографію про кота, а О. Зозуля добру, як завжди, гумореску, цим разом з Дітройтською тематикою.

Найновіше в Українській Секції Інтернаціонального Інституту — Екзекутивна директорка Інституту, міссіс Е. Сікелс, яка помогла колись створити Українську Секцію, одна з найбільших друзів Капелі Бандуристів між чужинцями, внесла резиґнацію зо свого посту із-за недуги. Цього не принято до відома, подбавши про заступство для довшої її відпустки. Українська Секція передала п-і Сікелс український стилевий вазонок із шведськими квітами й гарячим бажанням швидкого повороту до активного проводу. Друга велика приятелька українців — це місс Лор Кесседі, вельми заслужена в Комітеті еміґрантів - діпістів. Вона дістала 11-го червня ц. р. докторат „гоноріс кавза" на Вейн-університеті, за її „службу для людства". Пані Волкер має вручити їй дарунок від Української Секції з ґратуляціями.

22-го травня ц. р. Секція відбула ширші сходини, на яких ці справи були обговорені. Був теж звіт пані Є. Запорожець про дуже вдатну нашу участь у виставі під час фестивалу „Тейблс еравнд ді ґловб". Цю виставу відкрили дружина посадника Дітройту п-і Міріяні і дружина посадника Віндзору п-і Петрик. Наша вистава, яка зайняла цілий „гол оф нейшен", була одна з найкращих. Це заслуга пані О. Ткачук, як теж пань Волкер, Драґінди, Запорожець і ін. Виставу оглянули 40 членів дипломатичного корпусу (консулів). Секція готується до нових дій.

Варто ще подати, що в цьому році головою є п. Ольга Екол (Блажовська). Її заступницею є И. Ф. Драґінда, секретаркою п-і М. Віхорек, а касієром п. І. Панчак. В Комітетах різних дій є: д-р Е. Перейма (членство), И. Ф. Драґінда (танці), О. Ткачукова (вистави), д-р В. Витвицький (музика), Є. Запорожець („паблік рілейшен"), М. Віхорек (писанки). В Дорадчу Комісію входять: В. Довгаль (федерація), М. Дужий (УККА), І. Панчак (УККА - Гемтремк), М. Чириґа Окр. Рада СУА).

Новий Провід ОбВУА — На річних Загальних Зборах тутешнього Відділу ОбВУА обрано новий провід після вислухання звітів і дискусій, а саме: сот. М. Кардашенко — голова; інж. Л. Жолинський — заст. голови і секретар; Р. Рибак — скарбник. До Контрольної Комісії ввійшли ген. М. Крат, Р. Будзяк і інж. Р. Крохмалюк, а до Побрат. Суду: Ф. Липовецький, Д. Несторович, полк. Д. Жупінас. Треба з признанням підкреслити (і це зробили теж приявні на зборах), що стара Управа з головою Ф. Липовецьким дбайливо ставилась до своїх обов'язків, улаштувала кілька публічних вечорів і сходин. Добре, що частина б. вояків УПА ввійшла тепер в ОбВУА, а деякі теж до проводу. Це напевно причиниться до пожвавлення діяльности.

В. Несторович

КОНҐРЕС СФУЖО

(Закінчення зі стор. 1-ої)

про „Ролю жінки, зокрема української, в боротьбі за особисту волю і незалежність", та п-ні Каролайна К. Саймон, що є державним секретарем стейту Ню Йорк, з якою і трапилась „малоросійська" пригода. Промовляючи на тему боротьби за людські права, в якій вона від довшого часу бере активну участь, включно з виступами на терені Об'єднаних Націй, та підкреслюючи видатну ролю української жінки в цій боротьбі, п-ні Саймон в одному випадку вжила помилково назви „малоросіяни" на означення українців, на що негайно звернув їй увагу запискою п. Йосип Лисогір, що репрезентував на цьому бенкеті Український Конґресовий Комітет Америки в заступстві його голови проф. Лева Добрянського, що був передбачений, як один з промовців, але виправдав свою неприявність фізичною недиспозицією. Пані Саймон спростувала свою помилку, а п. Лисогір, складаючи привітання від імені УККА, звернув увагу на те, що ще треба багато праці і зусиль, щоб такі помилки в переконаннях і виступах американців виключити. До цього й змагає УККА та вся американсько-українська спільнота. На закінчення забрала слово голова СУА п-ні Олена Лотоцька, гірко дорікаючи чоловікам, що виявили мале заінтересування Світовим Конґресом Українського Жіноцтва. Виступ п-ні Лотоцької, як і інші завваги на цю тему схарактеризував опісля дотепно проф. Ярослав Рудницький з Канади словами відомої пісні : „Била жінка мужика". На бенкеті були приявні та представлені цілий ряд відомих громадянок і громадян. Український Народний Союз репрезентувала на Конґресі заступниця головного предсідника п-ні Анна Герман. Під час бенкету виступав жіночий хор з Филаделфії під дириґентурою п-ні Чуми. — В Конґресі взяло участь 68 умандатованих делеґаток від 11 організацій на всіх 14, що їх об'єднує СФУЖО. В рямцях Конґресу відбулася теж Виставка Жіночої Творчости, на якій показано зразки вишивки, кераміки, писанок і образів. Жюрі, в складі: проф. А. Малюца, п. Велигорська (Канада) і п. Пушкар признало нагороди за найкращі зразки в поодиноких ділянках, заступлених на виставці. Нагороди будуть переслані Централею СФУЖО. Були теж показані книжкові видання жінок-письменниць.

КОРОЛЕВА ЄЛИСАВЕТА II І ПРЕЗИДЕНТ АЙЗЕНГАВЕР ВІДКРИЛИ МОРСЬКИЙ ШЛЯХ СВ. ЛАВРЕНТІЯ

Ст. Лямберт, Квебек. — Президент Айзенгавер і англійська королева Єлисавета II 26-го червня офіційно відкрили морський шлях св. Лаврентія в тому місці, де він починається на передмісті Монтреалю при шлюзі Ст. Лямберта, яка є першим кроком нового морського шляху 2,342 милі завдовжки. Церемонія відкриття відбулася на яхті „Брітаннія", на якому був президент Айзенгавер із дружиною та з високими достойниками з Вашинґтону і королева Єлисавета з канадійською партією, що її очолював прем'єр Діфенбейкеб із дружиною. Параді приглядалися тисячі гостей та місцевих мешканців. Президент ЗДА і англійська королева виголосили привітальні промови новій водній маґістралі та тим, що віддавна її плянували. Президент сказав, що цей новий шлях є „гарним символом" того, чого може доказати співпраця двох демократичних держав для спільного добра, бо оцей новий шлях є чимсь більшим, як лише технічним і торговельним успіхом". Королева Єлисавета II говорила про „довір'я і рішучість" тих, які здійснили це велике діло. Вона пригадала, що її прадід король Едвард VII 99 років тому прибув сюди відкривати міст ім. Вікторії, який 100 років тому був технічним успіхом, але теперішні осяги в техніці далеко більші. Ця велика будівля має велике значення для обох країн, для ЗДА і для „великої і сильної Канади". Королева почала і закінчила свою промову по англійськи, а всередині говорило по французьки. Цій пишній церемонії відкриття приглядалася, крім високих достойників із ЗДА і Канади, 15,000 юрба, яка стояла на 300 акровій площі, де псвівали численні прапори держав, стейтів і провінцій. Під час церемонії приґравали оркестри морської піхоти з обох держав, та інші оркестри й сурмачі. Програму відкрив голова канадійської аґенції, яка керує шляхом св. Лаврентія Бернет Дж. Роберт, який привітав Королеву і Президента, яким передано альбом із прізвищами всіх тих, які будували цей водний шлях. Після того промовляли Президент і Королева а після промов всі офіційні учасники церемонії перейшли на яхт „Брітаннія", який проплив із високими пасажирами кілька шлюз. Під час того кораблі вітали королівський ят, а з берегів летіли вгору кольорові бальони та різнородні фаєрверки. Президент ще того самого дня вернувся до Вашинґтону. 27-го червня королева Єлисавета II і віце-президент Ричард М. Ніксон урядово відкрили гідро - електрівню в Массена, Н. Й., яка коштувала 650 мільйонів долярів, і яка є другою щодо величини на Західній Півкулі. При цій нагоді промовляли королева Єлисавета II і віце-президент Ніксон, які говорили про мирну співпрацю ЗДА і Канади. Від стейту Ню Йорк промовляв його губернатор Нелсон Рокефеллер, який вітав англійську королеву на американській землі.

● **Організація „Медікер"** обрахувала, що кошти народження дитини в цій країні пересічно виносять 334 доляри, а коли заходять якісь комплікації — то 419 долярів. Коли ж народження дитини відбувається при допомозі т. зв. „цісарського розтину", тоді це коштує 588 долярів.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ Українського Народного Союзу

ШИКАҐО, Ілл. — Повідомляється, що Місячні Збори 301 Відд. ім. Д. Вітовського, відбудуться в неділю, 5-го липня 1959 р., в год. 12-ій впол., при 2250 W. Cortez St. Проситься всіх членів прибути та, по можності, вирівняти свої вкладки, а також відібрати свої дивіденди. З огляду на це, що маю вакації, поза тою неділею, більше вкладок не буду збирати. — П. Врублівський, секр.

Вступайте в члени Українського Народного Союзу

Посмертні Згадки

Ілько ШЕҐЕРА — член Т-ва ім. Т. Шевченка, Відд. 349 УНСоюзу в Менвіл, Н. Дж., помер дня 13-го червня 1959 р., в шпиталі в Бавнд Бруку, Н. Дж. Того ж дня Покійного перевезено до пох. заведення в Менвіл, а дня 16-го червня перевезено до укр. греко-кат. церкви в Менвіл, де в асисті 3 священиків: о. Михайлова, місцевого пароха, о. Танчака з Ню Брунсвику і о. Атаманюка з Трентону, відправлено Службу Божу і Похорон, та опісля Покійного відпроваджено на цвинтар в Менвіл, Н. Дж. В похоронних обрядах взяли участь Родина, Члени Відділу та велике число Приятелів та Знайомих. — Покійний народився 1886 р. в селі Камянки, пов. Скалат, Зах. Україна. До ЗДА Покійний прибув 1910 р. і проживав в Менвіл аж до дня смерти. Покійний впродовж 26 років був головою 349 Відділу УНС, в 1958 р. на Річних Зборах Покійного вибрано почесним головою того ж Відділу. Покійний полишив у смутку одинокого сина д-ра Михайла зі синовою, яких по другій світовій війні спровадив із скитальщини, дальшу Родину та багатьох Друзів і Знайомих, які Покійного любили та шанували. — В. Н. П.!
І. Мідь, секр.

Йосиф СОКІЛ, — довголітній член Т-ва „Сокіл", Відд. 218 УНСоюзу в Кемпбел, Огайо, помер 19-го червня 1959 р., на 80 році життя. Покійний народився 1879 р. в селі Вільшаниця, пов. Лісько, Зах. Україна. До УНСоюзу вступив в 1913 році. Полишив у смутку дружину Марію, 2 синів, Андрія і Станислава, 3 доньки, Анну, Меланію і Маргариту, 8 внуків та 3 правнуків. Похорон відбувся 22-го червня 1959 р., з української греко-кат. церкви Пресв. Тройці, на цвинтар Кальварія. — Вічна Йому Пам'ять!
С. Бурий, секр.

Євдокія СИДОР, — довголітня членкиня Т-ва „Любов", Відд. 298 УНС в Бронксі, Н. Й., померла 10-го червня 1959 р., на 65-му році життя. Покійна походила зі села Підністряни, пов. Бібрка, Зах. Україна. До УНСоюзу вступила ще за розметової системи. Полишила у смутку мужа Йосифа, 3 синів, 4 невістки, 10 внуків та 1 племінника. Похорон відбувся 13-го червня 1959 р., з української католицької церкви, при участи Родини, Членів Відділу та Знайомих. Тіло відвезено на цвинтар Св. Хреста в North Arlington, N. J. — В. Й П.!
Секретар Відділу

РОЗШУКИ

Ілько Федаш пошукує свого родича
ІВАНА ВОЙТОВИЧА
із села Корманичі, пов. Перемишль. Іван Войтович прибув до ЗДА в 1936 р. і правдоподібно жив у Филаделфії. Зголошення просимо слати на адресу ЗУАДК-ту:
U.U.A.R.C.
866 N. 7th Street
Philadelphia 23, Pa.

Читайте українські книжки й газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

ТАРЗАН, ч. 4,281. Вбитий.

NUMA STRUCK CONFIDENTLY, ACCURATELY, YET THERE WAS NO FEEL OF MAN-FLESH UNDER HIS SLASHING CLAWS.

NOW TARZAN SOUGHT HIS VANTAGE POINT. QUICKLY, HE LEAPED TO THE LION'S SINEWY BACK.

REPEATEDLY, HIS BLADE PIERCED THAT MASSIVE, HEAVING CHEST--AND SOON 'EL ADREA,' LORD OF THE BARRENS, BEGAN TO SUCCUMB!

Нума напав самопевно і точно, але не було почуття людського м'яса під його гострими кігтями.

Тепер Тарзан знайшов свій пункт переваги. Швидко прискочив до мускулястого хребта лева.

Знов і знов його ніж проколював товсті, хвилюючі груди... і швидко „ель адрея", пан пустині, почав конати!